

MARCHE CONTROLE DE CAFE A RUHENGARI LE 8 AOUT 1949.-

Kamari	Mulera	793,50	
Munderi	"	1.904,-	
Kanyarwunga	"	234,50	
Kabano	"	731,50	
Kabanda	"	1.250,50	
Kavunderi	"	349,50	6.843,50
Mwikarago	"	247,50	
Musuhuke	"	276,50	
Rwampungu	"	288,-	
Mukarurengo	"	466,50	
Rwabukambiza	"	301,50	
Bisamaza	Bukamba	2.504,-	
Gahuriro	"	864,50	
Karasira	"	694,-	
Kabunda	"	782,50	6.594
Kabango	"	1.018,-	
Rugerinyange	"	731,-	
Rubambana	Ndorwa	555,-	1.544,50
Ruzibiza	"	989,50	
Rwabukamba	Bugarura	1.306,-	
Kabera	"	574,-	
Kabango	"	673,50	
Rukimbira	"	678,-	4.699,50
Karegeya	"	469,50	
Rwamirera	"	698,50	
Kanakintama	" "	300,-	
		19.682,-	

Ruhengeri, le 8 août 1949.

L'Agent territorial

H. RHEINHARD



MARCHE CONTROLE DE CAFE A RUHENGARI LE 8 AOUT 1949.-

Kamari	Mulera	793,50
Munderi	"	1.904,-
Kanyarwunga	"	234,50
Kabano	"	731,50
Kabanda	"	1.250,50
Kavunderi	"	349,50
Mwikarago	"	247,50
Musuhuke	"	276,50
Rwampungu	"	288,-
Mukarurengo	"	466,50
Rwabukambiza	"	301,50
Bisamaza	Bukamba	2.504,-
Gahuriro	"	864,50
Karasisa	"	694,-
Kabunda	"	782,50
Kabango	"	1.018,-
Rugerinyange	"	731,-
Rubambana	Ndorwa	555,-
Ruzibiza	"	989,50
Rwabukamba	Bugarura	1.306,-
Kabera	"	574,-
Kabango	"	673,50
Rukimbira	"	678,-
Karegeya	"	469,50
Rwanirera	"	698,50
Kanakintama	" "	300,-
		<u>19.682,-</u>

Ruhengeri, le 8 août 1949.

L'Agent territorial

H. RHEINHARD

TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

N^o

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n^o en dagtekening

Réponse au n^o
Antwoord op n^o

du 19
van

..... ANNEXE
..... BIJLAGE

OBJET :
VOORWERP :

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen den :

....., le
den

21. *Spief Munder*

TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

N^o

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n^o en dagtekening

Réponse au n^o

Antwoord op n^o

du 19

van

..... ANNEXE
BIJLAGE

OBJET :
VOORWERP :

Kanyarungu

13,5V

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen den :

22-5	15,5	3,5
10	7,5	10,5
14,5	7,5	3,5
6,5	3,5	7,5
17	1	11
25	1,5	3,5
17,5	2	5,5
15	11	18
20,5	9,5	3,5
35,5	2,5	5,5
24	4	3,5
24,5	1	5,5
27,5	10,5	14,5
17,5	4,5	1
41	2	24,5
25,5	4,5	1,5
19,5	15	4,5
29,5	5,5	1
5	1	6,5
25	7,5	24
30,5	20,5	6,5
20,5	12,5	4,5
25,5	1	3
24,5	4	9
14,5	2	3,5
36,5	1	4,5
34	9,5	5
12	2	185,0V
642,0V	24	
<i>Spief Kabano</i>	14	
13,5	3	
2,5	2	
4	5,5	
9	7,5	
1	3,5	
9	25,5	
7	3,5	
10	5,5	
3	256,0V	
1,5		
1		
2,5		
5,5		
69,5V		

Bu-04
Kahanda

8
4.5
1-5
1 1
1 9
4
2
4-5
9
2 2-5
2 2-5
4
1 3-5
3
5-5
1 1-5
1 7-5
4-5
4-
3-5
3
7-5
3
10
1-5
3
1 4
4
3-5
4
1 6
2
5-5
7.5
3
2-5

23
18
4
27
9
9
3
4-5
3-5
6
9-5
2
3-5
2-5
3-5
4
8
~~5-5~~
3
1 4-5
10
3-5
1-5
3
5
12
24
27
5-5
7
8-5
1
2-5
8-5
4-5
3-5
9
1-5
12
10-5
27-5
2
21-5

1-5
9-5
2-5
4
2
6
2
1 1
4
- 5
8
4
1
12
4
6
1 1-5
4
4-
6-5
4-5
3-5
17
7
1 5-5
3-5
3-
2
2 4
2
6-5
2-5
2-5
1-5
9
1-5
4
5
6
3
3-5
4-5
7-5
8
3-5

9-5
1
9-5
6-5
4
6
2-5
11
19
17-5
15
7
16-5
7-5
2
6
2
7-5
2-5
3
5
6
6-5
9

182,0V

Kavunderi
~~4-5~~
8
4
3-5
1
4
6
6
12-5
4
9
9-5
5
6-5
25
18-5
2

Mumoleri
3 3-5
4-5
1 7
9
16
1-5
15
2-5
8-5
2
8
1-5
5-5
2
2-5
1 7-5
16-5
34-5
4-5
7-5
4-5
30-5
26
3-5
5-5
2 3
4
1 4
7
1 8
1 7-5
2 8
6-5
5
4-5
7
4
3
7
2-5
16.5
30

10-50
26.5
4
10-5
27-5
- 5
34
2
14
6
15
9-5
3
1
6
3
19
9
34
1 1-5
3 8.5
14.5
~~17.5~~
13.5
9
12
23
10.5
10.5
11.5
9
25.5
7
10
32.5
13.5
16
6
18.5
8
26
5.5

245,5V 373,5V 228,5V 128,5V 479,0V 562,0V

420.0 V

32
24 1/2
13
24 1/2
9
16 1/2
8
9 1/2
18 1/2
34
10 1/2
17 1/2
28 1/2
6
9 1/2
5 1/2
15 1/2
16 1/2
14
33
18
23
14

3/4 bound

985.0 V

11
9
18
28
50
21
17
3
16
13
18
18
18
2
14 1/2
14
2
15 1/2
8

489.5 V

6 1/2
18
9 1/2
3 1/2
11
18
10
18
8
4
14 1/2
6
13 1/2
1
5
18
4 1/2
2 1/2
24
13
13
24
3 1/2
28
12 1/2
1 1/2
13 1/2
16
4
23
28
12 1/2
26
9 1/2
36 1/2
9
16
16

283.5 V

14
8 1/2
7
17 1/2
2
28
8 1/2
15
10
23
17 1/2
20
10
20
17 1/2
7 1/2
9
14
13
3
15 1/2
11 1/2
23
11
28
11
29
22 1/2
6
3
11
15
20
10 1/2
6
13 1/2
23
8 1/2
12
9 1/2
29
14
9 1/2
8 1/2

513.5 V

20
3
7
23
16
28
25
4 1/2
6
17
15
2
20 1/2
26
6
12 1/2
4
14
25
28 1/2
7
8
20 1/2
8
17 1/2
18
9
15
24 1/2
1
5 1/2
4 1/2
1 1/2

300.0 V

2
12 1/2
4
23
22
25
24
18
16
8
20
17
18
22
22
16
16
7
7
8 1/2

Augenringe

Antennen 8/8/49

TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

N^o

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n^r en dagtekening

Réponse au n^o
Antwoord op n^r

du 19
van

..... ANNEXE
..... BIJLAGE

OBJET :
VOORWERP :

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen den :

....., le
den

6/. • Kuzubike

31
19 $\frac{1}{2}$
5

755 $\frac{1}{2}$ V
Mavikamigo

3
3
12 $\frac{1}{2}$
8

26. $\frac{1}{2}$ Ketz V

Ruanyanyu

3, 5
4, 1
6, 2
4, $\frac{1}{2}$
4
3, $\frac{1}{2}$
1
2, $\frac{1}{2}$
4, $\frac{1}{2}$
4, $\frac{1}{2}$
3
17
19

77.00 Ketz V

Ruanyanyu

No.

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n^o en dagtekening

Réponse au n°
Antwoord op n°

ANNEXE
BILAGE

OBJET :
VOORWERP :

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiee par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen den :

TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

N°

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n° en dagtekening

Réponse au n°
Antwoord op n°

ANNEXE
BIJLAGE

OBJET :
VOORWERP :

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen den :

Handwritten notes and signatures are present throughout the form, including names like 'Kamali', 'Ngarape', 'Bumali', and 'Bumali'. There are also various numbers and dates written in the margins and between the form sections.

9
 26
 17
 8.5
 14
 5
 14
 5
 2
 9
 8
 3
 8
 2
 18
 10
 8
 14
 1
 18
 15
 13
 10
 14
 24
 18
 20
 20
 2
 8
 8
 6
 2
 19
 37
 45
 19
 39
 78

16/18/22

Handwritten list of numbers, likely a ledger or account book, with a total at the top: 5785.

Number
23
19
7
15
7
5
8
4
20
14
25
7
12
11
12
19
10
2
6
8
4
9
16
12
15
13
10
10
3
28
26
18
2
13
13
10
24
18
5
13
9
8
1
20
74

52910

202
14
12
13
16
46
28
12
27
27
27
5
20
27
18
11
16
20
47
19
11
18
3
25
27
14
27
19
3
24
4
13
16
20
28
2
14
16
27
7
4
24
4

12
 4
 19
 11½
 19½
 18
 15
 17
 23
 10
 20
 9
 18
 3
 9
 7
 4
 16
 3
~~25~~
 16
 76
 5
 20
 24
 5
 2
 16
 6-
 4
 13
 24
 10
 13½
 34½
 33½
 21½
 24
 22
 4
 11
 35
 19½
 26
 28
 6995

[illegible]

Handwritten list of numbers, likely a ledger or account book, showing a series of entries with some corrections or additions. The numbers are written vertically, with some entries crossed out or corrected.

<i>Pwalembaka</i>		Kabango	Rukimbira	Pwamirera	Lauakintama
11.5	25.5			11.5	16.5
14	14.5			4.5	4.5
5.5	11	21	14.5	12.5	7.5
27.5	20.5	7	12	2.5	7
16.5	17	4	4.5	25.5	4.5
13	7.5	12.5	18	7	
11	18	10.5	3.5	14	<u>79.5 V</u>
27	<u>114.0 V</u>	2.5	19	16	<i>burukute</i>
4.5		17.5	12.5	5.5	
9.5	<i>Kubera</i>	9	1.5	23.5	
22.5	22.	11	5	9	
2.5	16.5	3	4.5	2	
3.5	10	4.5	15.5	4.5	
4	7	12	14	14.5	
21	5.5	5	1.5	7.5	<u>22.5 V</u>
11.5	8.5	17.5	9.5	<i>Pwalembaka</i>	
8.5	11.5	4.5	20.5	20	
12.5	17	1.5	2.5	19	
17	13.5	3.5	12.5	15.5	
5.5	6.5	10	18.5	33.5	
4.5	14	6	23	<u>88.0 V</u>	
27	2.5	3.5	25		
5.5	7.5	3	6.5		
4.5	9.5	12	4.5		
1.5 -	5.5 -	4.5	7.5	<i>Pwami</i>	
8	15	3	11	<i>nera</i>	
8	20.5	17.5 -	2	<u>15.5</u>	
2	13.5	2	3	6	
31	9	7	2	14.5	
31	7	7	12	4.5	
24.5	10.5	9.5	7	14	
21	5.5	8	5.5	19	
12.5	22.5	10	12.5	16.5	
15.5	8	21.5	1.5	24.5	
22	24	2.5	18.5	11.5	
8.5	3	8.5	9.5	13.5	
28.5	12.5	4.5	5.5	10.5	
20.5	6.5	10	24.5	24	
11	10	1.5	35	6	
31.5	19.5	9.5	23.5	11	
11.5	6.5	27	25.5	8	
9.5	2.5	6.5	18.5 V	9.5	
12.5	<u>253.5 V</u>	12	<i>Pwalembaka</i>	5.5	
10		9	10.5	13	
6		8.5	5.5	8.5	
36.5		15	16.5	24	<u>272.0 V</u>
<u>693.5 V</u>		18	12	<i>Pwalembaka</i>	
		19	24.5	12	
		4.5	18	24.5	
		8	5	18	
		2.5	16.5	12.5	
		9	14	11.5	
		8.5	19	14.5	
		15	21.5	20.5	
		18	16.5	8.5	
		19	34.5	19	
		4.5	<u>189.5 V</u>	<u>141.0 V</u>	
		<u>452.5 V</u>			

TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

N^o

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n^r en dagtekening

Réponse au n^o
Antwoord op n^r

du 19
van

..... ANNEXE
..... BIJLAGE

OBJET :
VOORWERP :

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen den :

..... , le
den

le 8.8.79

Bramaga

Kgr

18	18,50
19,5	25,50
9	17,50
20	9
7	1
15	15
17	3,5
23	8
17	20
9	22
20,5	8
18	16
6	28
11,5	5
20,5	19
9,5	4
20	19
16	16
15	9
4	9
34,5	2,1
14	18
20	15
20	21
13	2,50
11	12,50
15,5	3
29,5	13
14	9
17,5	57 1/2
9	10
12	19
9	26
10	11
14	10
13	31
53	5
14	20
18,5	17
22	5
6	19
6	11
9	14
13	9 1/2
	9
	12 1/2
	16 1/2
	13 1/2
	4
673,0	711,50

13	18,50
10	25,50
11	17,50
20	9
15	1
12 1/2	15
3	3,5
21 1/2	8
15	20
2 1/2	22
12	8
19	16
15	28
10 1/2	5
20 1/2	19
24	4
27 1/2	19
13	16
17	9
16	9
5	9
21	2,1
17	18
11 1/2	15
11	21
12 1/2	2,50
15	12,50
5	3
9 1/2	13
18 1/2	9
12	8
17	57 1/2
9	10
11	19
23	26
12	11
3 1/2	10
16	31
9	5
24	20
33	17
7	5
18	19
23	11
20	14
15	9 1/2
18	9
44 1/2	12 1/2
17	16 1/2
24	13 1/2
8 1/2	4
12	9
19	12 1/2
10	16 1/2
12	13 1/2
	4
780,50	

118V

9 1/2

4

19

9

17

12

8

4

12 1/2

10

12 1/2

11

13

6 1/2

9 1/2

9

15

13

118V

9 1/2

4

19

9

17

12

8

4

12 1/2

10

12 1/2

11

13

6 1/2

9 1/2

9

15

13

353,5V

118V

9 1/2

4

19

9

17

12

8

4

12 1/2

10

12 1/2

11

13

6 1/2

9 1/2

9

15

13

353,5V

118V

9 1/2

4

19

9

17

12

8

4

12 1/2

10

12 1/2

11

13

6 1/2

9 1/2

9

15

13

40V

TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

N^o

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n^r en dagtekening

Réponse au n^o
Antwoord op n^r

du 19
van

..... ANNEXE
BIJLAGE

OBJET :
VOORWERP :

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen den :

....., le
den

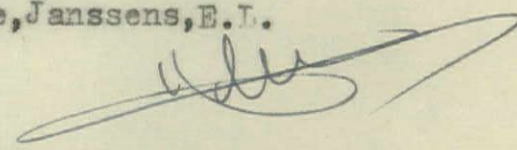
Relevé mensuel - M. Henscheid !!

RELEVÉ DU CAFÉ VENDU AU MARCHÉ CONTRÔLÉ DE RUHENGERRI, le 22/7/49

Sous-chefferie	Chiefferie	Kgs
Kabanda	Mulera	637,-
Kawari	- " -	646,50
Munderi	- " -	1.352,50
Kabano	- " -	786,-
Rwampungu	- " -	33,-
Mwikarago	- " -	58,50
Musuhuke	- " -	299,-
Musanganya	- " -	91,-
Murasandonyi	- " -	21,50
Kanyarwunga	- " -	26,-
Kabango	Bukamba-Ndorwa	957,-
Gahuliro	- " -	432,50
Karasira	- " -	147,-
Rubambana	- " -	118,-
Kabunda	- " -	1.205,-
Bisamaza	- " -	2.094,50
Ruzibiza	- " -	1.821,-
Rwabukamba	Bugarura	1.540,-
Kabango	- " -	281,-
Munyampeta	- " -	794,-
Karegeya	- " -	831,50
Rukimbira	- " -	801,50
Rwamilera	- " -	1.247,50
Rwabulindi	Buhoma-Rwankeri	2.214,-
Ruvugayimikore	- " -	959,-
Ngaboyamahina	- " -	1.788,50
Butwatwa	- " -	1.398,-
Nkeramugaba	- " -	553,50
Gasage	- " -	141,50
Kanakintama	Bugarura	202,50
Total		23.578,- Kgs

Ruhengeri, le 22 juillet 1949.-

Le Chef de Poste, Janssens, E.L.



Archives

RELEVÉ DU CAPE VENDU AU MARCHÉ CONTRÔLE DE RUHENGIERI, le 22/7/49

Sous-chefferie	Chefferie	Kgs	
Kabanda	Mulera	637,-	
Kamari	- " -	646,50	
Munderi	- " -	1.352,50	
Kabano	- " -	786,-	
Rwampungu	- " -	33,-	
Mwikarago	- " -	58,50	3.951
Musuhuke	- " -	299,-	
Musanganya	- " -	91,-	
Murasandonyi	- " -	21,50	
Kanyarwunga	- " -	26,-	
Kabango B	Bukamba-Ndorwa	957,-	B.
Cahuliro B	- " -	432,50	4.835
Karasira B	- " -	147,-	N
Rubambana N	- " -	118,-	1.939
Kabunda B	- " -	1.205,-	
Bisamaza B	- " -	2.094,50	
Ruzibiza N	- " -	1.821,-	
Rwabukamba	Bugarura	1.540,-	
Kabango	- " -	261,-	
Munyampeta	- " -	794,-	5.698
Karegeya	- " -	831,50	
Rukimbira	- " -	801,50	
Rwamilera	- " -	1.247,50	
Rwabulindi B	Buhoma-Rwankeri	2.214,-	
Ruvugayimikore B	- " -	959,-	B
Ngaboyamahina B	- " -	1.788,50	7.054,50
Butwatwa B	- " -	1.398,-	
Nkeramugaba B	- " -	553,50	
Gasage B	- " -	141,50	
Kanakintama	Bugarura	202,50	
Total		23.578,-	Kgs

Ruhengeri, le 22 juillet 1949.-

Le Chef de Poste, Janssens, E.I.

T

Chambre 21 Hug total liste

MUNYAMPETA

Rhabunka → 10 → 10

KANGO

KABERA

TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

N°

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n° en dagtekening

Réponse au n°
Antwoord op n°

du 19
van

ANNEXE
BIJLAGE

OBJET :
VOORWERP :

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen den :

le den				
24	7	24	9	
4	10,5	38	9	
6	11	40,5	11,5	
3,5	11	28	1,5	
17	34	37	2,5	
14,5	45	45	7	
13	19,5	16	17,5	
18	4	19,5	3,5	
12	19,5	5,5	38,5	
18,5	14,5	19	5,5	
2	1,5	34,5	5,5	
3,5	16	46	5,5	
3	3,5	346,0	5,5	
3	15		18	
3	11	KABANGA	2,5	
2	10	19	24,5	
4,5	23	26	3,5	
13	13	21,5	12,5	
12	22	2,5	17,5	
15	1	18	14	
1,5	10	1,5	3,5	
15	18,5	1,5	16,3	
4	4	18,5	3	
3,5	14,5	6	14	
13	31,5	3	3	
11	26	6	8	
3	21,5	15,5	6 1/2	
5	18	7	21	
35	31	22	14	
20	11,5	2	12	
12,5	18	14,5	3	
4	28	5,5	12	
24	16	11	12	
24 1/2	6,5	7		
30				

623,5

390

181,

1.194,5

390

623,5

195,5

rest 25,0

MUNYAMPETA	-7 10	KAREGEYA RUKIMBIKA	-7 10	Ru amilera	-7 10
12,5	434,5 2,5 434,0	12,5	8	28	20
20		9,5	17	16	H
19		21	28	24,5	22
12		2	21,5	8	7
32		6	3	8,5	9
12		15	3	24,5	22,5
5		6,5	3	21,5	13
2		19	8	18,5	9,5
8,5	KAREGEYA	18,5	8	12,5	15,5
6,5	13,5	19	11	6,5	18
8	13	18	19,5	14	19
10,5	32,5	13	17,5	9,5	16
17	4,5	8,5	27	3,5	20,5
8	3	19,5	26	11	25
58	12,5	29	16,5	21,5	17
12	3,5	27,5	5	14,5	18,5
11	19,5	16,5	5	3,5	28,5
37,5	11	5	18	19	18
12	20	25	24	6	22
14	9	20	35	4,5	13,5
18	16	18	27	5,5	3,5
20	18,5	1,5	11,5	2	11,5
9	19	16	1,5	6,5	15
15,5	2	3,5	5	1,5	2,5
7	16,5	7,5	27	28 1,5	17
15,5	3	5,5	24	16	13,5
13	7,5	19,5	14	8,5	3,5
4	1,5	3,5	11	13	2
13	4,5	25	5,5	24,5	19
5	16,5	21	17,5	17	6
2,5	10,5	10	14,5	27	9,5
7,5	15,5		26	18,5	10
2	5,5		8,5	20,5	21
43 1,5	27 9,5	452,0	520,00	613,50	464,00

II

Marché de café du 22/7/49

Nogayama-hing	Nogabo	Nogabo	Bulwana	Bulwana	Bulwana	Nkeramgaba	Nogabo yandun
17	19,50	11	5	26	12	10	32
15	27	9	14,5	11,5	5	23	38
17,5	24,-	12,5	22,5	7,5	21	16,5	22,5
12	13,-	13,5	26,-	7	11,5	27	11,5
19	14,-	4,-	7,5	7,5	13	36	104,0
9	11,50	24,5	6,5	7,5	10	26	21,5
11	14,50	13,5	10,5	5,5	19,5	18,5	91,0
27,50	29,-	4,5	18,-	24,5	6	27,5	GASAGE
9	20,50	10,-	4,-	8	5	8	GASAGE
13	48,-	18,-	25,-	21,-	3,5	4,5	18,5
18	10,5	4,5	1,5	20,5	15,5	16,5	41
24	4,5	12	5,5	42,5	18	10	12
10,50	7,5	2,5	29,5	5	25	10	6
11	14,-	2	9,5	2	22,5	13	6,5
11,50	16,-	14,-	9,-	33	4	21,5	2,5
22,-	10,5	33,-	3,5	27	193,5	9	10
9	17,-	16	10,-	15-	10	14,5	4
4,5	11,-	12	5,-	9,5	10	21,5	12
2,-	5,-	9	16,-	2,5	14,5	6,5	4,5
7,5	20,-	28	3,-	26	21,5	20,5	10
12,-	18,-	33,5	4,-	19	6,5	9,5	3,5
19,-	22,-	42,-	14,5	19,5	9,5	5	18
29,50	10,-	41,-	25,5	12	14	18	9
11,50	17,-	9,-	43,5	18	9,5	9,5	3,5
19,50	18,-	2,-	12	10,5	18,5	16,5	141,5
29,-	18,5	9,-	19,5	23,5	25	6-	
26,-	6,-	10,-	10,5	18,5	14	9	
17,-	6,5	7	33,-	24,5	18	19	
15,-	17,5	8	20,5	7,5	16,5	4,5	
23,-	10,5	48	40	44	6-		
20,-	25,5	32	23,5	15-	9		
24,-	28,5	17	18,5	18	19		
19,50	21,-	17	25	14,5	22		
37,-		17,5	22	9			
14,50		9	11				
587,5K	532,50	577,50	625,5	579,00	449,5		

TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

N^o

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n^r en dagtekening

Réponse au n^o
Antwoord op n^r

du 19
van

..... ANNEXE
BIJLAGE

OBJET :
VOORWERP :

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen den :

....., le
den

64-4-22

11

Handwritten list of numbers, likely a ledger or account book, showing various entries and calculations. The numbers are written in a cursive script, with some entries crossed out or corrected. The list includes:

- 13
- 17
- 18
- 8
- 13,5
- 22
- 25
- 15,5
- 14,5
- 17
- 15
- 12,5
- 10
- 11
- 22
- 6,5
- 21
- 15
- 16,5
- 19,5
- 5
- 12
- 7,5
- 7
- 12
- 20
- 8
- 24
- 22
- 20
- 19
- 18
- 22,5
- 24,5
- 10
- 15
- 17,50
- 17,50

At the top left, there is a small note: "336 1750".

	7
	11
	6
	92
	7.8
	7.5
	7.5
	11.5
	17.5
	14
-	39.5
	44
	9
	10
	2

(Handwritten notes, mostly illegible due to orientation and handwriting)

Handwritten list of numbers (likely measurements or weights) on a piece of paper, with some numbers crossed out or circled. The numbers are arranged in a single column, with some numbers appearing to be grouped or related by a horizontal line. The numbers are:

- 11
- 11
- 13
- 22
- 13
- 4
- 22.5
- 19
- 5
- 19
- 5
- 19
- 41.5
- 44
- 61.5
- 5
- 17
- 15
- 13
- 9.5
- 13
- 61.5
- 9
- 11
- 9
- 18
- 5.5
- 9
- 6
- 9.5
- 13
- 19
- 25
- 13
- 24
- 7
- 13.5
- 22.5
- 5.50

There are also some handwritten marks, including a large 'U' and a large 'A'.

10
 31
 15
 16,5
 7
 10
 4
 8
 12
 9,5
 18
 22
 8
 42,5
 7
 4,5
~~40~~
 4,5
 22,5
 6,5
 10
 14,5
 39,5
 24
 10
 7
 7
 10,5
 30
 4,5
 22
 10
 503.5

417.5

16	3.5	3	3	4	6	11.5	10	13	5	7	8	4	6	13	9	7	33	16	6	4	20	25	20	19.5	22.5	29	5.5	4.5	23.5	20	22	19	2
----	-----	---	---	---	---	------	----	----	---	---	---	---	---	----	---	---	----	----	---	---	----	----	----	------	------	----	-----	-----	------	----	----	----	---

TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

N^o

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n^r en dagtekening

Réponse au n^o

Antwoord op n^r

du 19
van

..... ANNEXE
..... BIJLAGE

OBJET :
VOORWERP :

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen den :

....., le
den

Marché du 22/1/19

Ruanda-urundi
MBOGO

Gahuliro

Gahuliro

KABANGO

Paukam

TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

N°

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n° en dagtekening

Réponse au n°
Antwoord op n°

du 19
van

ANNEXE
BIJLAGE

OBJET :
VOORWERP :

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen den :

170,000

KARASIRA

147,000

324,500

153480

Kabango
Bukamba

4
15.5
19.5
14
13
11
17
19
9
19
20
12.5
171.5

Rwabukamba

17
9
16
14
18
13
5
14
22
15
16
7
7
8
181.-

Rubambana

VI 21/7/49. Rubi.

20,5	17
20	20,5
5,5	8
4,5	25
27,5	25
14,5	6
8	21
8	11
4,5	18
15	22
118,0	26
	12

29
17
19
19
11
35
25
4 1/2
19
13 1/2

1/2

Kabunda

191.0 Kgs

[Handwritten signature]

18	16
14	13
15	11
10	29
1,5	24
29	14 1/2
18	10
23	17
20	13 1/2
26	
11	14
9	11 1/2
29	8
15	20
21	21
19	10
27	16
34	14
17	17
13	27
30	22 1/2
17	
8	
22	557.5

456.5 Kgs

TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

N^o

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n^r en dagtekening

Réponse au n^o

Antwoord op n^r

du 19
van

..... ANNEXE
BIJLAGE

OBJET :
VOORWERP :

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen den :

22/7/49

Kabanda

3.5
16.-
10.-
23.5
39.5
15
19.5
4
26.5
7
9.5
4.5
8.5
16
9
5.5
7.
1.5
2.5
7.5
4.5
5.5
2.5
8
4
9
9
10.5
3.5
9
5.5
300.0

2

4

22.5

17

9.5

6.5

7.5

4.5

7

10

94.5

41

17

3.5

4

3.5

13.5

3

11.5

4

10.5

21

7

6.5

3.5

27

12.5

11.5

2.5

4

157.0

157.0

157.0

157.0

157.0

11.5

8.5

4

5.5

2.5

2

1.5

2.5

2.5

6

2.5

7

17

3.5

4

4.5

3.5

13.5

3

1.5

7.5

6.5

2

5

8

17

7.5

1.5

6

4.5

228.0

228.0

228.0

228.0

1.5

3

14

4.5

6.5

5

7.5

2.5

18

2.5

9

6

17

19

1.5

3

7.5

7.5

3

6

6.5

4.5

118.0

118.0

118.0

118.0

118.0

118.0

118.0

118.0

118.0

118.0

118.0

118.0

Murugandam

10

3.5

8

2

1

11.5

11.5

11.5

11.5

11.5

11.5

11.5

11.5

11.5

11.5

11.5

11.5

11.5

11.5

11.5

11.5

11.5

11.5

11.5

11.5

11.5

11.5

11.5

11.5

11.5

11.5

11.5

11.5

11.5

Munderi

14.5
21.5
18
4.50
14
4
11.5
1.
8.5
3
9.5
7.5
9.5
24.5
7.5
57.5
58
25.5
2.5
56.5
22.5
6
59
17
24.50
56.5
42
24.5
8.5
8
6374

3.5
18.5
19.5
12.5
29
17.5
12
37
14
4
29
1961

KABANO

8.5
2.5
2.5
4
3.5
14.5
28.5
20.5
4
33
8.5
22
6.5
9
25.5
17.5
48.5
4.5
7.5
234.5

4.5
12.5
11
46.5
12
16.5
5
3.5
1.5
2.5
0.5
3
3
11
4.5
5
11
25.5
1.
0.5
3.5
15
21.5
12.5
10.5
2.5
1.5
10
13.5
25
23
318

Rwampungu

13
6.5
3.5
10
331

Mwikorapo

12.5
7.5
22.5
13.5
2.5
58.5

Musupuke

17
30
4
20.5
11.5
4
14
9.5
8
21.5
24
40.5
26
18
242.5

18
12
10.5
8
7.50
5.5
56.5

Musangungu

14.5
50
6.5
20
91.0

RUANDA UNO
TERRITOIRE DE RUHNGERI

RELEVÉ DU MARCHÉ DE CAFÉ (CONTROLE) DE RUHNGERI
DU 4 et DU 5 JUILLET 1949.

Sous-Chef	Chefferie	Poids en K°
KABANDA	MULERA	1.622,500
MUNDERI	"	519,500
MWIKARAGO	"	213 --
KABANO	"	310,500
RWABUKAMBIZA	"	880 --
MFIZI	"	76 --
KAMARI	"	540 --
RAMPUNGU	"	236 --
MUSUHUKE	"	265,500
RUKIMBIRA	BUGARURA	2.056,500
RWABUKAMBA	"	2.837, --
KANAKINTAMA	"	387 --
RWAMILERA	"	2.704,500
BISAMAZA	BUKAMBA-NDORWA	3.301, --
GAHULIRO	"	1.561,500
RUZIBIZA	"	1.600 --
RUBAMBANA	"	1.703 --
KABANGO	"	2.806,500
KABUNDA	"	12290,500
RU VUGAYMIKORE	BUHOMA-RWANKERI	14.877 --
BUTWATWA	"	6.196 --
GASAGE	"	461,500
NGABOYMAHINA	"	5.318 --
RWABULINDI	"	5.121 --
NKERAMUGABO	"	1.682,500
		58.566,500

Ruhengeri, le 11 juillet 1949.
Pour l'Administrateur Territorial,
Le Comptable Territorial, Janssens,

Marché du 4/7/49 = 28.406, ---K°
Marché du 5/7/49 = 30.460,500K°
Total..... = 58.566,500K°

58.566,500
- 44.980 -
13.586,500

RELEVÉ DU MARCHÉ DE CAFÉ (CONTROLE) DE RUHENGERRI
DU 4 et DU 5 JUILLET 1949.

Sous-Chef	Chefferie	Poids en K°	
KABANDA	MULERA	1.622,500	
MUNDERI	"	519,500	
MWIKARAGO	"	213 --	
KABANO	"	310,500	
RWABUKAMBI ZA	"	880 --	4.462.
MFI ZI	"	76 --	
KAMARI	"	540 --	
RAMPUNGU	"	236 --	
MUSUHUKE	"	265,500	
RUKIMBIRA	BUGARURA	2.056,500	
RWABUKAMBA	"	2.837, --	4.985
KANAKINTAMA	"	387 --	
RWAMILERA	"	2.704,500	
BISAMAZA B.	BUKAMBA-NDORWA	3.301, --	B
GAHULIRO B	"	1.561,500	8.959,50
HUZIBIZA N	"	1.600 --	12.252,50
RUBAMBANA N	"	1.703 --	N
KABANGO B	"	2.806,500	3.303
KABUNDA B	"	12290,500	
RU VUGAYMIKORE	BUHOMA-RWAVUARI	14.877 --	
BUTWATWA	"	6.196 --	
GASAGE	"	461,500	33.656
NGABOYMAHINA	"	5.318 --	
RWABULINDI	"	5.121 --	
NKERAMUGABO	"	1.682,500	
		58.566,500	

Ruhengeri, le 11 juillet 1949.
Pour l'Administrateur Territorial,
Le Comptable Territorial, Janssens,

Marché du 4/7/49 = 28.406, ---K°
Marché du 5/7/49 = 30.460,500K°
Total..... = 58.566,500K°

différence en plus. →

58.566,500
- 44.980,500
= 13.586,000

Territoires

Ruanda - Urundi

RUANDA - URUNDI

GEWESTEN

le
den

N

Rappeler dans la réponse la date et le numéro

In het antwoord vermelden : nummer en
dagtekening.

Réponse au n°

Antwoord op n°

du 19
van

ANNEXE

Bijlage

OBJET:

Voorwerp

de Rubengui, le 5/7/49

$\text{Mandi den 4/7/19} = 28.030 -$
 $\text{Seng ch. m. 5/7/19} = 30.460,50$

TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

N^o

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n^r en dagtekening

Réponse au n^o
Antwoord op n^r

du 19
van

..... ANNEXE
BIJLAGE

OBJET :
VOORWERP :

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen den :

....., le
den

Butwatwa

4-7-49 I

35	7	22	24 $\frac{1}{2}$	13
23 $\frac{1}{2}$	20	9	19 $\frac{1}{2}$	12
21 $\frac{1}{2}$	18	12	7	4 $\frac{1}{2}$
23	24	9	10	9
5 $\frac{1}{2}$	26	23	17 $\frac{1}{2}$	29
16	14 $\frac{1}{2}$	19	3	39 $\frac{1}{2}$
12 $\frac{1}{2}$	19	19 $\frac{1}{2}$	4 $\frac{1}{2}$	36 $\frac{1}{2}$
19	23 $\frac{1}{2}$	20	20	21
13	32	27	7	13 $\frac{1}{2}$
13 $\frac{1}{2}$	32	18 $\frac{1}{2}$	25 $\frac{1}{2}$	21 $\frac{1}{2}$
14	16	17 $\frac{1}{2}$	3	5 $\frac{1}{2}$
20 $\frac{1}{2}$	12	18	28	32
17 $\frac{1}{2}$	44	5	23	4 $\frac{1}{2}$
10	19	18	8	22 $\frac{1}{2}$
8 $\frac{1}{2}$	24 $\frac{1}{2}$	20 $\frac{1}{2}$	26	6 $\frac{1}{2}$
12 $\frac{1}{2}$	9 $\frac{1}{2}$	27 $\frac{1}{2}$	13 $\frac{1}{2}$	14 $\frac{1}{2}$
23 $\frac{1}{2}$	18 $\frac{1}{2}$	17 $\frac{1}{2}$	28	46
8	4	16 $\frac{1}{2}$	7	18
22 $\frac{1}{2}$	18 $\frac{1}{2}$	26	25	22 $\frac{1}{2}$
45 $\frac{1}{2}$	45 $\frac{1}{2}$	17 $\frac{1}{2}$	10 $\frac{1}{2}$	8 $\frac{1}{2}$
19	22 $\frac{1}{2}$	25	18	23
18	2	26 $\frac{1}{2}$	19	20 $\frac{1}{2}$
9 $\frac{1}{2}$	9	4 $\frac{1}{2}$	9	9
9	15	19 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	10
22 $\frac{1}{2}$	6	12 $\frac{1}{2}$	20 $\frac{1}{2}$	10
22	7	9	12 $\frac{1}{2}$	12 $\frac{1}{2}$
18	12	5	42	18
14	35	20	17	50
52 $\frac{1}{2}$	25 $\frac{1}{2}$	12	16	16
12	7	16 $\frac{1}{2}$	18	5 $\frac{1}{2}$
17	23 $\frac{1}{2}$	15 $\frac{1}{2}$	32	9 $\frac{1}{2}$
24 $\frac{1}{2}$	39 $\frac{1}{2}$	17 $\frac{1}{2}$	18	20 $\frac{1}{2}$
17 $\frac{1}{2}$	12	15	12 $\frac{1}{2}$	32
10	14	13	6	29 $\frac{1}{2}$
23 $\frac{1}{2}$	19	19	15	10
2 $\frac{1}{2}$	9 $\frac{1}{2}$	7	14	29
2	19	25 $\frac{1}{2}$	21	18
4	12 $\frac{1}{2}$	12	19	18 $\frac{1}{2}$
10	22 $\frac{1}{2}$	26	5	12 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$	33 $\frac{1}{2}$	4 $\frac{1}{2}$	8 $\frac{1}{2}$	8
12	19 $\frac{1}{2}$	27	25	18
7	22 $\frac{1}{2}$	14	9	9
18	28 $\frac{1}{2}$	14 $\frac{1}{2}$	7	21
18	16	19	18 $\frac{1}{2}$	20 $\frac{1}{2}$
35	13	23		
5	24 $\frac{1}{2}$	19		
13	12	14		
12		12		
5		12		

Handwritten calculations and lists of numbers, possibly related to a survey or accounting task. The page is divided into several columns by vertical lines.

Column 1 (Leftmost):

- 9
- 16 $\frac{1}{2}$
- 14
- 16
- 8 $\frac{1}{2}$
- 17
- 7
- 47
- 14
- 4 $\frac{1}{2}$
- 11 $\frac{1}{2}$
- 17 $\frac{1}{2}$
- 3 $\frac{1}{2}$
- 16
- 5
- 15 $\frac{1}{2}$
- 5 $\frac{1}{2}$
- 13 $\frac{1}{2}$
- 45
- 10
- 1 $\frac{1}{2}$
- 12
- 28 $\frac{1}{2}$
- 20 $\frac{1}{2}$
- 11 $\frac{1}{2}$
- 14 $\frac{1}{2}$
- 4
- 10
- 17
- 17 $\frac{1}{2}$
- 10
- 20
- 20
- 22 $\frac{1}{2}$
- 3 $\frac{1}{2}$
- 37
- 13
- 12 $\frac{1}{2}$
- 4

Column 2:

- 12
- 11
- 27 $\frac{1}{2}$
- 10 $\frac{1}{2}$
- 8
- 13
- 18
- 9 $\frac{1}{2}$
- 17 $\frac{1}{2}$
- 9 $\frac{1}{2}$
- 17
- 5 $\frac{1}{2}$
- 18 $\frac{1}{2}$
- 9
- 5 $\frac{1}{2}$
- 14 $\frac{1}{2}$
- 9 $\frac{1}{2}$
- 7
- 24 $\frac{1}{2}$
- 12
- 14
- 5
- 4 $\frac{1}{2}$
- 22
- 9
- 22
- 18 $\frac{1}{2}$
- 8
- 4
- 13 $\frac{1}{2}$
- 17
- 4 $\frac{1}{2}$
- 6
- 20
- 12 $\frac{1}{2}$
- 17
- 25
- 9
- 14 $\frac{1}{2}$
- 15
- 4
- 14 $\frac{1}{2}$
- 3
- 8
- 20 $\frac{1}{2}$
- 14
- 8
- 15 $\frac{1}{2}$

Column 3:

- 20 $\frac{1}{2}$
- 17 $\frac{1}{2}$
- 15
- 7 $\frac{1}{2}$
- 6
- 20
- 26
- 38 $\frac{1}{2}$
- 24
- 5 $\frac{1}{2}$
- 9 $\frac{1}{2}$
- 23
- 6
- 12
- 19
- 24 $\frac{1}{2}$
- 10 $\frac{1}{2}$
- 9
- 18 $\frac{1}{2}$
- 16 $\frac{1}{2}$
- 9
- 14 $\frac{1}{2}$
- 12 $\frac{1}{2}$
- 17 $\frac{1}{2}$
- 20
- 16 $\frac{1}{2}$
- 18 $\frac{1}{2}$
- 17
- 6
- 17
- 14 $\frac{1}{2}$
- 14 $\frac{1}{2}$
- 25 $\frac{1}{2}$
- 32 $\frac{1}{2}$
- 12 $\frac{1}{2}$
- 21 $\frac{1}{2}$
- 23
- 3
- 12
- 5
- 10 $\frac{1}{2}$
- 9 $\frac{1}{2}$
- 13
- 9
- 7
- 19 $\frac{1}{2}$
- 22 $\frac{1}{2}$
- 2
- 16 $\frac{1}{2}$
- 10
- 33
- 14 $\frac{1}{2}$
- 13
- 12 $\frac{1}{2}$
- 23 $\frac{1}{2}$

Column 4 (Rightmost):

- 12 $\frac{1}{2}$
- 18
- 16 $\frac{1}{2}$
- 24 $\frac{1}{2}$
- 20 $\frac{1}{2}$
- 11 $\frac{1}{2}$
- 11
- 126
- 2080
- 1869
- 243
- 189
- 205
- 242
- 115
- 189
- 818
- 269
- 281
- 126
- 6196
- 66

Wch. Numbers

20	35-
41	
35.5	42-
51-	26-
27-	39-
42.5	28.5
56.5	24.5
64-	
24-	35.5
44	49-
15.5	22.5
29.5	302
36.5	
11-	
26-	302
32-	194.5
194.5	345.5
	842.1

24/7/49

~~24/7/49~~
11

hoy a la mañana

7	18 1/2	9	8	16	45,50	16
13	31 1/2	14	11	9	11,50	18
17	22	33	34	7	14	11
19	35	10 1/2	22,50	8	24	16
12	50 1/2	15 1/2	50	7,50	3,50	33,50
11	20 1/2	4	19	22,50	8	18
5	44	17	10	2	16,50	10
19	24 1/2	20 1/2	26	17,50	16,50	16
14	3	14	15	1,50	13	4
27	22	9 1/2	18	19	4,50	
6,5	21	19 1/2	14	16	2,50	142
6	23	19 1/2	8	12	9,50	246
20	17	19 1/2	26	8	8,50	543
21	32	11	24 1/2	9	3,50	447
19 1/2	27	4	19	41	214	296
22	72	37	32 1/2	16	74	282
7	20 1/2	6 1/2	24	5	72,50	266
11	13 1/2	21	22 1/2	10	14,50	257
1,8	55 1/2	9	25 1/2	32,50	18	252
7	16	15	17 1/2	35	14	427
24	12 1/2	18	9	10,50	27	289
25	36 1/2	4	6 1/2	18	2,50	276
10, 1/2	9	19 1/2	12 1/2	28	34,50	267
20	16	22	18 1/2	8	20,50	237
28, 1/2	25	26	13	14	7,50	265
15	20	17	3	16	2	244
27	10	3 1/2	18	14	74	280
20	6	8 1/2	23 1/2	19,50	20	142
17, 1/2	7	8	43	16	20,50	5318
12, 1/2	16	5	10	20	8	
24	15	4	19 1/2	15 1/2	24	
43	12	75	45 1/2	14	15	
25	21	26	22 1/2	4	20	
16	19 1/2	47 1/2	4	8	1	
20	20	3 1/2	8 1/2	24	14	
17, 1/2	3	23 1/2	15 1/2	50	9	
12, 1/2	25	71 1/2	14	6,50	9,50	
6	4	19	14	17,50	6	
24	18 1/2	13	17	14	72,50	
43	4	23	23	39	25	
25	22	3	20	9,50	24	
16	18	8	10 1/2	3	12	
17	18 1/2	17	10 1/2	8	5	
5,50	16 1/2	1	76	41,50	19	
33	16	24,50	16	4	17,50	
32	23	72	8	27,50	12	
30	17	6 1/2	20 1/2	13,50	16	
48	35	4 1/2	1	13	14	
10	9 1/2	10	25	17	14	
2	73 1/2	13	2	8	5	
12	12	17	23 1/2	10	14	
16 1/2	16 1/2	23	17 1/2			

Territoires

Ruanda - Urundi

RUANDA - URUNDI

GEWESTEN

....., le
den

N

Rappeler dans la réponse la date et le numéro

In het antwoord vermelden : nummer en
dagtekening.

Réponse au n^o

Antwoord op n^r

du 19

van

ANNEXE

Bijlage

OBJET:

Voorwerp

TV

14
2 1/2

2
4 1/2
1
1
1 7 1/2
5
9 1/2
1/2
4 1/2
6 1/2
3 4
5 1/2
5 1/2
4

9
9 1/2
7
5
8
1
9
8
13
7 1/2
2 1/2
8
7
2
9
13
2 1/2
1 1/2
6 1/2
3 1/2
2
5
4
7
9
1
9
10

5
21
9
13
6
1
9
4
1
11
9
9 1/2
21
28
15
21
7 1/2
3 1/2
9 1/2

204.0
101
06.5
82.5
184.0

10
26
14
15
3
8
14
14
30
6
16
23 1/2
18 1/2
29
4
9
21

Mufizi
1 1/2
10
19
8
4
9
9
6 1/2
1 1/2
1 1/2
5
2

76.8

48
4
28
17
7
9
7
7
4
8
8
20
8
12
2 1/2

39
8 1/2
2 1/2
3
4
4 1/2
35
5
1
9
5
20
9
5
9
26
2
11 1/2
4
7
19

114

146.5
116.5

111.5

146.5
111.5
114.5
105.1

Territoires

Ruanda - Urundi

RUANDA - URUNDI
GEWESTEN

N°

Rappeler dans la réponse la date et le numéro

In het antwoord vermelden : nummer en
dagtekening.

Réponse au n°

Antwoord op n°

du 19
van

ANNEXE

Bijlage

OBJET:

Voorwerp

Minutée par:

Geminuteerd door:

Copiée par:

Afgeschreven door:

Collationnée par:

Gecollationneerd door:

Reçue le:

Ontvangen den:

14	14	12	21.5	9 1/2	21 5 1/2	19	23 1/2
25	7	55	20	11	13	21 1/2	32
18	2 1/2	27	11	5	25 1/2	12 1/2	25
19	9	41	25.5	14	17 1/2	17 1/2	11
36	22	25	2.5	53	19	17 1/2	22 1/2
34	25	6 1/2	2.5	5 1/2	25	13 1/2	12 1/2
5	22	22 1/2	9	17 1/2	27	18 1/2	6 1/2
39	22	2 1/2	18	19	22	27 1/2	22 1/2
15 1/2	11	16	7	12 1/2	11	19 1/2	12 1/2
44	18	26	12	17 1/2	15	19 1/2	3
21	18	22	6	12 1/2	12	22	9
28	18	17	22	9 1/2	20	21	15
18	19	12 1/2	22	23	20 1/2	20 1/2	15
8	4 1/2	10 1/2	6	15	14 1/2	15 1/2	15
26	3	31	22	17 1/2	18	13 1/2	33
35	10	17	6	19	4	17 1/2	24
29	6	3 1/2	19	6	15 3/4	13 1/2	14
35	21	29	10	31	3	12 1/2	10
10	18	20	25	15	11 1/2	29 1/2	21
2 1/2	14	14	9	8	12 1/2	16 1/2	15
34	14	17	1 2 1/2	17	21	20 1/2	25
24	23	18	2 1 1/2	18	13	23 1/2	6
16	14	51	3	15	3	47 1/2	13 1/2
15	7	17	1 5 1/2	8	31	7 1/2	13
6	41	17	28	17	12 1/2	15 1/2	13
16	34	16	8.5	18	12 1/2	16 1/2	17
18	9	6	9	5 1/2	17 1/2	12 1/2	23
13	9	21.5	8	26	17	11 1/2	9
10	13	8	9	12 1/2	16	15 1/2	10
24	19	22	8	22	17	27 1/2	12 1/2
30	14	18.5	10.5	14	23	19	502.5
21	12	19	10.5	18	10	9	
39	28	6	5.5	13	21 1/2	13 1/2	
5	48	20.5	12.5	16	17 1/2	10 1/2	
23	9	18	14.5	7	11 1/2	19 1/2	
27	19	19	29	11	17 1/2	20 1/2	
23	4	11.5	2	8 1/2	11 1/2	17 1/2	
28	17	21.5	3	15	21	14 1/2	
12	19	42	13 1/2	21	17 1/2	13 1/2	
21	18	21	7 1/2	22	27 1/2	20 1/2	
20	23	14	18	23	20	25 1/2	
5	13	10.5	11	23	18	20 1/2	
11	17	25.5	3	16	20	29 1/2	
22	14	18	17 1/2	20	13 1/2	20 1/2	
13	9 1/2	18.5	16 1/2	17	17 1/2	29 1/2	
17	21		8 20 = 532.5	18	27 1/2	24 1/2	
37	4		694		27 1/2		
130	758.5	896.5			828.5	820.5	

I

Territoires

Ruanda - Urundi

RUANDA - URUNDI

GEWESTEN

N°

Rappeler dans la réponse la date et le numéro

In het antwoord vermelden : nummer en
dagtekening.

Réponse au n°

Antwoord op n°

du 19

van

ANNEXE

Bijlage

OBJET:

Voorwerp

Minutée par:

Geminuteerd door:

Copiée par:

Afgeschreven door:

Collationnée par:

Gecollationneerd door:

Reçue le:

Ontvangen den:

Shed - Garage

17	4 $\frac{1}{2}$
5 $\frac{1}{2}$	10 $\frac{1}{2}$
5	6
6 $\frac{1}{2}$	20 $\frac{1}{2}$
3	5 $\frac{1}{2}$
18	2 $\frac{1}{2}$
12	3 $\frac{1}{2}$
4 $\frac{1}{2}$	11 $\frac{1}{2}$
7	17 $\frac{1}{2}$
24	16 $\frac{1}{2}$
3	9
6 $\frac{1}{2}$	19 $\frac{1}{2}$

12 6 8

3
4
7
5
2 $\frac{1}{2}$
16
3
14
3
8
9
1
3 $\frac{1}{2}$
1
14
1 $\frac{1}{2}$
3 $\frac{1}{2}$
7 $\frac{1}{2}$
5
4
8 $\frac{1}{2}$
10
8
2
18
7
12 $\frac{1}{2}$
4
7
17
4 $\frac{1}{2}$
9 $\frac{1}{2}$

335.5

11

TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

N^o

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n^r en dagtekening

Réponse au n^o

Antwoord op n^r

du 19
van

..... ANNEXE
BIJLAGE

OBJET :
VOORWERP :

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen den :

....., le
den

S. chef.	P. BUKAMISA	Kanaryo			
14 1/2	16 1/2	23	4	15	
14	14 1/2	8 1/2	11	16	
8	9 1/2	25,5	2 1/2	11 1/2	
24	5 1/2	Kanokintama	6 1/2	20	
18	12	9	20 1/2	11 1/2	
10	17	40	10	18	
9 5	9 1/2	4	16 1/2	7	
10	27 1/2	7	71,0	3	
24	10	9	Rwamirua	11	
7	3	7	24	19	
14 1/2	11	5	9	19	
14	11	12 1/2	16 1/2	18 1/2	
18	21	14	11	233,0 kg	
26	6 1/2	12	11		
5 1/2	14	10	11 1/2		
21	8 1/2	9	4		
23	8 1/2	19	13		
10	9	6	1 1/2		
2 1/2	5 1/2	7	5		
7	9 1/2	19	23 1/2		
14	9	18	18 1/2		
5	9	4 1/2	5		
7	9	6 1/2	3 1/2		
20	9	19 1/2	11 1/2		
6 1/2	11	17	5		
11 1/2	10	10	19		
6	17	14 1/2	12		
11	11	16	13		
7 1/2	22	5	3		
15	6 1/2	19	13		
	16	18 1/2	20		
	24	4	15		
117,0 kg	386,0 kg	316,0 kg	272,0 kg		

III

TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

N^o

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n^o en dagtekening

Réponse au n^o
Antwoord op n^o

du 19
van

..... ANNEXE
..... BIJLAGE

OBJET :
VOORWERP :

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Rèçue le :
Ontvangen den :

Rwabuka
mbo

, le
den

15 1/2
8 1/2
3 1/2
23
25
23
14 1/2
15 1/2
3 1/2
10 1/2
16 1/2
7
1 1/2
1 1/2
5 1/2
28 1/2
12 1/2
2
2
2480

Rwamira
ra

3 1/2
47
34 1/2
3 1/2
3 1/2
16 1/2
9 1/2
15 1/2
1 1/2
6 1/2
11 1/2
23 1/2
8 1/2
1 1/2
32 1/2
5 1/2
14 1/2
13 1/2
15
16
13
14 1/2
16 1/2
23 1/2
14 1/2
24
8 1/2
25
25
3 1/2
19 1/2

553,0

41
23 1/2
48
24
28 1/2
15 1/2
45 1/2
39 1/2
33
41 1/2
6
30
42 1/2
8
20
19 1/2
18
426

IV

Territoires

Ruanda - Urundi

RUANDA - URUNDI
GEWESTEN

N°

Rappeler dans la réponse la date et le numéro

In het antwoord vermelden : nummer en
dagtekening.

Réponse au n°

Antwoord op n°

du 19
van

ANNEXE

Bijlage

OBJET :

Voorwerp

Minutée par :

Geminuteerd door :

Copiée par :

Afgeschreven door :

Collationnée par :

Gecollationneerd door :

Reçue le :

Ontvangen den :

, le

806,50

afg. de commissaris

7 chef Rivalur hindi

25	23	8
14	24	13
14 1/2	39	5.5
15 1/2	11	13
24 1/2	16	15
21 1/2	22	12
10 1/2	5	5.5
12 1/2	14	12
21	4	8
10	11	10.5
17	14	17
8	11	3
14	22	28
14	16	23
2	17	13
110 1/2	22	13.5
18 1/2	17	19
13 1/2	22	14
5 1/2	22	3
78	22	8.5
14	17	4.5
49 1/2	49	23
31 1/2	19	25
39	11	13.5
30 1/2	18	15
16 1/2	14	12
21 1/2	10	4
16 1/2	4	20
4 1/2	14	14
5 1/2	20	52
20 1/2	16.5	6
4 1/2	19	18
22 1/2	6	7
13 1/2	7	14
53 1/2	13	20.5
20 1/2	20.5	13
16	6	16
10 1/2	15	17.5
24 1/2	13	17
24 1/2	14	20
10 1/2	16	18.5
23 1/2	9.5	9
13 1/2	17	23.5
20 1/2	20	20
4 1/2	16	19
4 1/2	18	22
5 1/2	18.5	30
21 1/2	24	18
3		
2 1/2		
898.5	804	628

40	14	8.5
4	19.5	18
40	7	13
14.5	3	28
23.5	15	19
49	28	18.5
3.5	5.5	25
7	25	31
3	20	17
28	24.5	12
23	24.5	25
13	16	18
22.5	15	7
3.5	7.5	20
23	15	17.5
5	40	3
22	16	13
14	12	25
3	10	15
12	6	9
4	7.5	12
3	11.5	18.5
2.5	14	18.5
6	7	9
3.5	25	9
14	10	13
12	17	15
3	5	10
13	9.5	8
19	3	4
10	20	2
11	7	11
20.5	7	18
27	6	26
20	8	19
9.5	18	15
1.5	5	15
19	4.5	7.5
19	15	13
19	16	9
24.5		
606.5	539.5	22642

19	18	19
12	13	20.5
20.5	28	16
16	19	12
12	18.5	17
17	25	15
15	21	10
14.5	17	14.5
4.5	12	4.5
17	20	17
20	25	20
8	18	8
15	7	15
12	20	12
26	17.5	26
10.5	3	10.5
9	13	9
7	25	7
10	13	10
13	25	13
4	15	4
5	9	5
18	12	18
6	18.5	6
7.5	18.5	7.5
4	9	4
2	13	2
7.5	15	7.5
16	10	16
4	8	4
12	16.5	12
10	10	10
13	7	13
7	16.5	7
16.5	10	16.5
10	9	10
4	4	4
6	24	6
24	16	24
16	13	16
13	7	13
7	14	7
14	20	14
20	21	20
11	11	11
14	14	14
23	23	23
26	26	26
632.5		

18 1/2	11	15
11	12	28
15	15	16
12	18	5
28	17	25
15	11	30
16	5	3.5
18	15.5	5.5
5	13.5	20
17	31	8
25	21.5	8
11	14	370
30		
5		
13		
20		
31		
8		
21.5		
8		
14		
370		
16		
12.5		
5		
11		
12		
10		
5		
8		
48		
43		
41.5		
16.5		
245		

7 chef 1 keramung

12	50
14	50
11	
7	
12	
11	
17	
27	
27	
8	
15	
12	
14	
4	
2	5
1	5
1	3
1	0
1	5
	6
	7
	7
1	4
1	5
1	6
1	0
1	5
1	7
	3
1	2
	5
1	0
1	0
1	0
	8
408	

8
9 $\frac{1}{2}$
15
10
11
11
22
14
13
25
30
17
2 $\frac{1}{2}$
5
72
10
7
9 $\frac{1}{2}$
28
5
9
0
8
5
9
5
4
0
0
0
9
7 $\frac{1}{2}$
4
6
0
4
7
2
2
1
7
1
1
522

	8	
	9	
	9	
	2	
3	7	
1	0	
2	9	
1	5	
1	9	
1	6	
1	1	
3	3	$\frac{1}{2}$
1	0	
	8	
2	9	
	7	
1	7	
	3	
1	9	
2	1	
	6	
1	7	
1	6	
1	0	
1	7	
1	9	$\frac{1}{2}$
1	6	
	6	
1	7	
1	6	
2	6	
2	9	
	9	
1	9	
	7	$\frac{1}{2}$
	7	$\frac{1}{2}$
1	1	$\frac{1}{2}$
8		
555.5		

$5 \frac{1}{2}$
 18
 13
 19
 19
~~76~~ $\frac{1}{2}$
 76.0
Answer

 12
 8
 6
 5 $\frac{1}{2}$
 21
 6
 14
 24
 4
 13
 13
 10
 15
 18
 6
 8
 16
 15
 12
 11
 8
 26

 271.5

1	1	
1	2	
1	2	
1	9	
7	1	
2	4	$\frac{1}{2}$
1	9	
1	9	$\frac{1}{2}$
1	5	
4	0	$\frac{1}{2}$
2	8	
	8	
	9	
1	1	
1	7	
1	5	
2	4	$\frac{1}{2}$
1	8	
	8	
	4	
1	2	
1	6	
2	6	
3	0	
3	5	
2	0	
398		

$\begin{array}{r} 10 \\ 27 \\ 23 \\ 8 \\ 13 \\ 15 \\ 6 \\ 14 \\ 20 \end{array}$
 $\begin{array}{r} 10 \\ 8 \\ 7 \\ 3 \\ 8 \\ 4 \\ 3 \\ 5 \\ 6 \\ 7 \\ 5 \end{array}$
 $\begin{array}{r} 10 \\ 8 \\ 7 \\ 3 \\ 8 \\ 4 \\ 3 \\ 5 \\ 6 \\ 7 \\ 5 \end{array}$

VI

Bisamaya

4	8,50	17,50	25	3
4	8	2,50	5,50	8
4	14,50	18	11,50	4
19	18	7	17,50	12
2	4,50	23	11,50	10
4	5,50	3	11,50	12
2	25	9,50	27	11
2	12	16,50	13,50	15
7	21	13	1	16
11	25	17,50	18	15
4	18	8	24	11
18	24	9	15	10
18	13,50	5	13	22,50
4	16	10	3	11
23	11	19	13	16
5	21,50	9	3	12
26	15	17	25	21
2	11,50	22	15	24,50
2	19	2,50	14	8
1	17	15	13,50	7
15	18	14	12	17,50
3	13	7,50	10	20
9	18,50	10,50	16	11
5,50	11	7	11	25
7	19	27	9,50	7
2	13	19,50	9	2,50
17	23	20	5	7
2	28	11	13	7
4	7,50	23	2	12
9	8	5 - 7,5	10	10
9,50	20	15 -	9	8
4,50	11	8 - 5	6	
0	27	7 - 11	11	
6,50	9,50 -	11	5	
2,50	8,00	18	13	
4	17	9	14	
1,50	4	7,50	17	
	14,50	11	11	
	18,50	11	6	
	5	11	7	
30	9,50	19,50	13	
	24	25	25	
	7	10		
	8	17		
	25	19		
	10	13		
	17	25		
	10			
	13			
	20			

VII

4/7/49

Territoires

Ruanda - Urundi

RUANDA - URUNDI

GEWESTEN

, le
den

N

Rappeler dans la réponse la date et le numéro

In het antwoord vermelden : nummer en
dagtekening.

Réponse au n°

Antwoord op n°

du 19
van

ANNEXE

Bijlage

OBJET :

Voorwerp

85
 26
 12
 15
 17
 17.50
 20
 11
 15
 19
 20
 23
 10
 16
 10
 7
 22
 22
 25.50--
 11
 14
 10
 12
 6.50
 12
 20
 10
 8
 20.50
 19.50--
 20
 9.50
 19
 7
 14
 13
 13
 25.50
 25.50 + total

21
 14
 14
 14
 25
 18
 8
 12
 28, 50
 28
 13, 50
 15
 20
 8
 20
 25
 8
 14
 14, 50
 7
 20
 15
 18, 50
 15
 12
 12, 50
 12
 21
 20, 50
 1, 50
 7
 15
 5
 18
 3, 50
 13
 17, 50
 16, 50
 17
 10
 15
 11
 8
 15
 14
 16
 Total
 643, 0

18
 10
 7
 24
 10
 26
 23,50
 15
 17
 17
 19
 19.-
 12
 19
 8
 11,50
 5
 23
 15,50
 24.-
 30
 8
 15
 7
 15
 2
 13
 19
 23
 12
 6.-
 16
 12

 468,0

~~VIII~~

Puziliza

10
22
7,50
18
12
13
6
22
15
11
16
12
9
15
13
13
11
15
15
11
14
26
20
22
10
11
21
23
12
34
22
20
10
18
18
35
25
5
14
3
20
21 = 660,50

14
16,50
12
4
9
6
11
12
18
12,50
15,50
28
22
25
15,50
16,50
16
26
25
18,50
16,50
14
19
11
22
16
27
15
13,50
12
17,50
11
21
1
12
8
13
11
18
20
10
14
5,50

17,50
12
23
18
25
9
28,50
17
13
21
27
10
16
14
22
15,50

288,5

IX

Rubensia

8.5
7
5.5-
16.5-
19
2
7
2.5-
10.5-
33.5-
4
6
1
1.5-
6.-
8
23
8
14
9
10.5
13.-
17
23
11
9
15.5-
10
16
12.5
24
19
14

73
18.5-
14

TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

N^o

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n^o en dagtekening

Réponse au n^o
Antwoord op n^r

du 19
van

..... ANNEXE
BIJLAGE

OBJET :
VOORWERP .

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen den :

le
den

18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
171	168	165	162	159	156	153	150	147	144	141	138	135	132	129	126	123	120
117	114	111	108	105	102	99	96	93	90	87	84	81	78	75	72	69	66
171	168	165	162	159	156	153	150	147	144	141	138	135	132	129	126	123	120
117	114	111	108	105	102	99	96	93	90	87	84	81	78	75	72	69	66

Der alte Baum Baum

47.5

KAMAR		Kop
47	-	7.5
47.5	-	6
53	-	3.5
58.5	-	0
68.5	-	0
84.5	-	2.5

KAMAR Koro

Katunda

22.5
6.5
21 -
25 -
39.5
14.5
21 -
21 -
25.5
20.5
25.5
9.5
28

270.0

XII

205.0

200.2

200.2

200.2

5.7.49

Ru amun Ru

KR	Ru
7	66.5
9.5	90
5	47.5
7.5	71.5
22.5	119
4	38
12	114
8.5	81.5
2.5	24.5
11.5	109
4	38
11	104
13	123.5
6.5	62
22.5	24.5
17.5	166
1.5	14
9	85.5
7	66.5
1	9.5
0.5	4.75
8.5	81
13.5	128
7.5	71.5
2	19

RUKIMBIRA

17.5	166
17.5	166
8.5	81
43	408.5
11	104.5
14	133
13	123.5
1.5	
15	
11.5	
3.5	
16.5	
12.5	
16	
12	
1	
2	
9.5	
13	
1	
2.5	
11	
14	
1	
8	
9	
18.5	
6	

Rukimbira

18.5
13.5
31
2.5
37
17
2
17
17
3
17
12.5
1.5
14
11.5
12
15
3
14.5
13.5
9
13.5
21.5
20.5
4.5
12
30
23
20.5
2

idem

10.5
16
33
4.5
22.5
18
2
22
10.5
2
2.5
8
8
8
7.5
7.5
16.5
5
7.5
5.5
5.5
10
3.5
4
229.5
18
15
19
13

Kabunda Katunda

16
22
20
25
25
25
7
6
45.5
16.5
29
8.5
19.5
17
16
12.5
18
19.5
20
17
34
32
18
17
34.5
9.5
30
513.5

26
20.5
19
15
13
23.5
25
31.5
34
19.5
20.5
21
26
32.5
18.5
14.5
18.5
8.5
21.5
15.5
22
17
34.5
9.5
30
507.0

329.5

455.5

513.5

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGARI

RELEVÉ DU CAFE VENDU AU MARCHÉ CONTRÔLÉ DE
RUHENGARI, le 13 JUIN 1949.-

Sous-chef	Chef	Kgs	Chefferie	Kgs
Kabano	Kamari	3.792,-	Mulera	8.298,-
Kamari	"	651,-	"	
Kabanda	"	1.243,-	"	
Munderi	"	1.425,-	"	
Kavunderi	"	42,-	"	
Kabeja	"	16,-	"	
Mukarukengo	"	119,-	"	
Rwabukambiza	"	890,-	"	
Rwampungu	"	120,-	"	
Gahuliwo	Bisamaza	214,-	Bukamba	1.119,-
Ruzibiza N	"	381,-	"	2.129,-
Kabango	"	193,-	"	
Karasira	"	21,-	"	
Rubambana N	"	540,-	"	
Bisamaza	"	780,-	"	
Ngaboyamahina	Rwabulindi	3.218,-	Buhoma	10.682,-
Butwatwa	"	2.985,-	"	
Nkeramugaba	"	1.155	"	
Ruvugayimikore	"	2.566,-	"	
Munyawera	"	166,-	"	
Rwabulindi	"	592,-	"	
Rukimbira	Rwabukamba	1.728,-	Bugarura	7.931,-
Kabango	"	1.358,-	"	
Munyampeta	"	1.414,-	"	
Karegeya	"	1.655,-	"	
Kanakintama	"	163,-	"	
Rwabukamba	"	1.613,-	"	
Total		29.040		29.040

Ruhengeri, le 13 Juin 1949.
Le Comptable Territorial,
Janssens, E

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGARI

RELEVÉ DU CAFE VENDU AU MARCHÉ CONTRÔLE DE
RUHENGARI, le 13 JUIN 1949.-

Sous-chef	Chef	Kgs	Chefferie	Kgs
Kabano	Kamari	3.792,-	Mulera	8.298,-
Kamari	"	651,-	"	
Kabanda	"	1.243,-	"	
Munderi	"	1.425,-	"	
Kavunderi	"	42,-	"	
Kabeja	"	16,-	"	
Mukarukengo	"	119,-	"	
Rwabukambiza	"	890,-	"	
Rwampungu	"	120,-	"	
Gahuliwo	Bisamaza	214,-	Bukamba	1.129,-
Ruzibiza	"	381,-	"	2.129,-
Kabango	"	193,-	"	
Karasiya	"	21,-	"	
Rubambana	"	540,-	"	
Bisamaza	"	780,-	"	
Ngaboyamahina	Rwabulindi	3.218,-	Buhoma	10.682,-
Butwatwa	"	2.985,-	"	
Nkeramugaba	"	1.155	"	
Ruvugayimikore	"	2.566,-	"	
Munyawera	"	166,-	"	
Rwabulindi	"	592,-	"	
Rukimbira	Rwabukamba	1.728,-	Bugarura	7.931,-
Kabango	"	1.358,-	"	
Munyampeta	"	1.414,-	"	
Karegeya	"	1.655,-	"	
Kanakintama	"	163,-	"	
Rwabukamba	"	1.613,-	"	
Total		29.040		29.040

Ruhengeri, le 13 Juin 1949.
Le Comptable Territorial,
Janssens, E

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGARI

RELEVÉ DU CAFE VENDU AU MARCHÉ CONTRÔLÉ DE
RUHENGARI, le 13 JUIN 1949.-

Sous-chef	Chef	Kgs	Chefferie	Kgs
Kabano	Kamari	3.792,-	Mulera	8.298,-
Kamari	"	651,-	"	
Kabanda	"	1.243,-	"	
Munderi	"	1.425,-	"	
Kavunderi	"	42,-	"	
Kabeja	"	16,-	"	
Mukarukengo	"	119,-	"	
Rwabukambiza	"	890,-	"	
Rwampungu	"	120,-	"	
Gahuliwo	Bisamaza	214,-	Bukamba	1.343,-
Ruzibiza	"	381,-	"	2.129,-
Kabango	"	193,-	"	
Karasira	"	21,-	"	
Rubambana	"	540,-	"	
Bisamaza	"	780		
Ngaboyamahina	Rwabulindi	3.218,-	Buhoma	10.682,-
Butwatwa	"	2.985,-	"	
Nkeramugaba	"	1.155	"	
Ruvugayimikore	"	2.566,-	"	
Munyawera	"	166,-	"	
Rwabulindi	"	592,-	"	
Rukimbira	Rwabukamba	1.728,-	Bugarura	7.931,-
Kabango	"	1.358,-	"	
Munyampeta	"	1.414,-	"	
Karegeya	"	1.655,-	"	
Kanakintama	"	163,-	"	
Rwabukamba	"	1.613,-	"	
Total		29.040		29.040

Ruhengeri, le 13 Juin 1949.
Le Comptable Territorial,
Janssens, E

MARCHE CONTROLE DE CAFE A GATONDE LE 25 OCTOBRE 1949.

Nsanzabazungu	Bukonya	212,5
Sebiraza	"	112,5
Bisalinkumi	"	31,-
Senjojo	"	7,5
Karekezi	"	26,-
Rukunga	"	103,5
Segahwege	"	39,5
Bisumbukuboko	"	1,-
		533,-

RUHENGERR



22736

MARCHE CONTROLE DE CAFE A GATONDE LE 25 OCTOBRE 1949.

Nsanzabarungu	Bukenya	212,5
Sebiraza	"	112,5
Bisalinkumi	"	31,-
Senjojo	"	7,5
Karekezi	"	26,-
Rukunga	"	103,5
Segahwege	"	39,5
Bisumbukubeke	"	1,-
		533,-

MARCHE CONTROLE DE CAFE A GATONDE LE 25 OCTOBRE 1949.-

Nsanzabarungu	Bukonya	212,5
Sebiraza	"	112,5
Bisalinkumi	"	31,-
Senjojo	"	7,5
Karekezi	"	26,-
Rukunga	"	103,5
Segahwege	"	39,5
Bisumbukuboko	"	1,-
		533,-

M. L.

MARCHE CONTROLE DE CAFE A GATONDE LE 25 OCTOBRE 1949.-

Nsanzabarungu	Bukenya	212,5
Sebiraza	"	112,5
Bisalinkumi	"	31,-
Senjeje	"	7,5
Karekezi	"	26,-
Rukunga	"	103,6
Segahwege	"	39,5
Bisumbukubeko	"	1,-
		533,-

A V I S A M E S S I E U R S L E S

C O M M E R C A N T S

=====



Messieurs,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que l'ordonnance 41/91 du 29 juin 1949 modifiant l'ordonnance 41/56 du 11 mai 1949 fixant les prix d'achat à l'indigène du café en parché, augmente ces anciens prix d'achat de 1 fr au kilo.

Voici donc les nouveaux prix:

RUHENGARI	10,50 le kilo au lieu de 9,50
KIVURUGA	10,40 le kilo au lieu de 9,40
GATONDE	10,40 le kilo au lieu de 9,40

Veillez agréer, Messieurs, mes salutations distinguées

L'Administrateur de Territoire,

Antonissen, W

Kwa wa Bwana wa Commerçants,

Ninawajulisha ya kama toka sasa mtafuata Amri n° 41/91 ya tarehe 29 juin 1949; hamtazidi kufuata amri n° 41/56 ya tarki 11 mai 1949 ilihamuru kwa kununua kahawa kwa shenzi, sasa amri 41/91 inaweka tena franka 1 juu ya franka zilipokua mbere.

Sokoni Ruhengeri ni franka 10,50 kwa kilo moja
Kivuruga ni franka 10,40 kwa kilo moja
Gatonde ni franka 10,40 kwa kilo moja

Ruhengeri, le 11 juillet 1949.-

L'Administrateur de Territoire,

Antonissen, W

obrozi
out. 41/118 du
22/7/49.

Territoires

Ruanda - Urundi

RUANDA - URUNDI

GEWESTEN

, le
den

N

Rappeler dans la réponse la date et le numéro

In het antwoord vermelden : nummer en
dagtekening.

Réponse au n°

Antwoord op n°

du 19
van

ANNEXE

Bijlage

OBJET :

Voorwerp

$$\begin{array}{r} 14 \\ 2 \\ 2 \\ 4 \\ 8 \\ \hline 21 \end{array}$$

Rechnung:

0.5
0.0
0.5

$$\begin{array}{r}
 576 \\
 \hline
 8 \\
 28 \\
 10 \\
 18.5 \\
 17 \\
 3.5 \\
 3.5 \\
 4 \\
 14 \\
 1 \\
 \hline
 5
 \end{array}$$

Feb 1904

(Handwritten numbers and symbols)

89.4

3.6
7.2
24
Doppelmenge

Pinkney

92
92
Koeke 92

$$\begin{array}{r}
 7689 \\
 \times 22 \\
 \hline
 15378 \\
 153780 \\
 \hline
 169258
 \end{array}$$

M. J.

633.0
 1
 1
 89.5
 103.5
 1
 26.1
 1
 7.5
 1
 32.1
 1
 742.5
 1
 848.5

$\begin{array}{r} 67 \\ 89 \\ \hline 156 \end{array}$

Le 26. 10. 1949

TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

N^o.....

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n^r en dagtekening

Réponse au n^o
Antwoord op n^r

du 19
van

..... ANNEXE
..... BIJLAGE

OBJET :
VOORWERP :

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen den :

....., le
den

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI.

RESIDENCE DU RUANDA.

N° 1989/Agri/café.

OBJET:

Ord.41/91 du 29/6/1949.

U R G E N T.

*978/Agri Café
978/Agri*

Transmis copie pour information et exécution à Monsieur
l'Administrateur de Territoire à R U H E N G E R I.

Kigali, le 4 juillet 1949.-

Le Résident du Ruanda, G. SANDRART,



TELEGRAMME

Adresse: Tm 4 = CTA = Résident Kigali
Territoire Astrida Shangugu poste
Costville - Kisenyi

Déposé à Usa le 30.

N° 29830/AE ai pris ordonnance numéro 41/91 le 29 juin citation article premier tous les prix figurant à l'article premier de l'ordonnance numéro 41/56 du 11 mai 1949 fixant les prix minima d'achat à l'indigène du café en parche sont augmentés de un franc article deux la présente ordonnance entre en vigueur immédiatement fin citation

PROGOU

MARCHE DE CAFE A GATONDE LE 28 SEPTEMBRE 1949

=====

Nsanzabarungu	Bukonya	237,-
Sebiraza	"	55,5
Mubashankwaya	"	177,-
Senjejo	"	73,-
Bisalinkumi	"	1529,-
Gumira	"	78,-
Rukunga	"	188,-
Karahamuheto	"	107,-
Ka ra sira	"	46,-
Bisumbukuboko	"	89,5
Ruzigamanzi	"	520,-
Karekezi	"	135,5
Segahwege	"	191,-
Mpirikanyi	"	51,-
		3477,5

MARCHE DE CAFE A GATONDE LE 28 SEPTEMBRE 1949

	Bukonya	
Nsanzabarungu	"	237,-
Sebiraza	"	55,5
Mubashankwaya	"	177,-
Senjojo	"	73,-
Bisalinkumi	"	1529,-
Gumira	"	78,-
Rukunga	"	188,-
Karahamuheto	"	107,-
Ka ra sira	"	46,-
Bisumbukuboko	"	89,5
Ruzigamanzi	"	520,-
Karekezi	"	135,5
Segahwege	"	191,-
Mpirikanyi	"	51,-
		3477,5

M^r Louis

MARCHE DE CAFE A GATONDE LE 28 SEPTEMBRE 1949

Esenzabarungu	Bukenya	237,-
Sebiraze	"	55,5
Mubashankwaya	"	177,-
Senjoje	"	73,-
Bisalinkumi	"	1529,-
Gumira	"	78,-
Rukunga	"	188,-
Karahamuheto	"	107,-
Ka ra sira	"	46,-
Bisumbukuboko	"	89,5
Ruzigamanzi	"	520,-
Karekezi	"	135,5
Segahwege	"	191,-
Mpirikanyi	"	51,-
		3477,5

MARCHE DE CAFE A GATONDE LE 28 SEPTEMBRE 1949

Msanjabarungu	Bukonya	237,-
Sebiraza	"	55,5
Mubashankwaya	"	177,-
Senjojo	"	73,-
Bisalinkumi	"	1529,-
Gumira	"	78,-
Rukunga	"	188,-
Karahamuheto	"	107,-
Ka ra sira	"	46,-
Bisumbukuboko	"	89,5
Ruzigamanzi	"	520,-
Karekezi	"	135,5
Segahwege	"	191,-
Mpirikanyi	"	51,-
		3477,5

RUHENGERR



22738

7	5.5	1	14	3.	X
1	15	3	6.5	4.5	++
5	35	8	5	58	
2	55.5	12	4	2	
2.5		3.5	4.5	1.5	
6		3	1	69.0	
7	10.5	1	20.5		
6	4	31.5	18.5		
2	2	145.5	4		
1.5	10.5	177.0	2.5	29	
12.5	6		11.5	17	
24.5	1.5	Perjojo	3	2	
11	2.5	5	3	46	
4	3.5	1	78.0		
9.5	15	11			
9	2.5	1.5	Rukunon	Bisumb	
7	1.5	1.5	59+2	17	
2	3.5	6	4+2.5	3.5	
10	1	6.5	6+1.5	1	
20.5	1.5	11	2.5	2	
7.5	3	11.5	20	2	
15	7	2.5	7.5	2	
3.5	8	2.5	1.5	1	
4	11	5	45	5	
18.5	28	8	36.5	3	
3.5	5.5	73.0	Kajahan	3	
237.0	9		24	2.5	
	3	Basahin	3	3	
	1	8+2	2	0.5	
	2.5	1.5+1	1	18	
	2	2+12.5	2	5	
	145.5	2	38	0.5	
		2.5		14	
		2.5		89.5	
		2.5		5	

28/9/09
Gratunde

Ruzi'gornauzi / Katalazi' Bisalnikumi Segahwezi Imfinkauzi

24.5	17	30	4	3	13
28.5	11	18	1	32.0	13
6	24.5	4	6	5	1
1	0.5	14	0.5	6	5
1	0.5	18.5	0.5	17	6
25	1	13	0.5	0.5	4
25		2	1	7	1
26	54.5	1	1.5	1.5	8
27	465.5	3.5	1	1.5	
7	520.0	3	1.5	0.5	51
18		11	5	13	
18		1	2	0.5	
14		5	1	1	
1.5		1.5	5	5	
4.5		1	0.5	5	
1		1.5	1	7	
1.5		5	0.5	11	
8		0.5	1	7	
27		2	3	5	
19	136.5	24	3	3	
4		3	0.5	28	
6		14.5	14.5	2.5	
18		7.5	7.5	3	
5.5		20	20	0.5	
23		2	2	0.5	
9		5	5	25	
1.5		17	17	194.0	
23		0.5	0.5		
8		3.5	3.5		
16		3	3		
0.5		148.5			
0.5					
0.5					
1					
7					
13					
0.5					
0.5					
5.5					
0.5					
1					
2					
1					
2					
3					
165.5					

12.082, - R.
 5.568, - K.
 6.297, - G.

23.947, -

78.467, -

05.774, -

2.000, -

3.774, -

1000
 1000
 3.274
 5.774

29.328
 136.722
 775.450
 438.917
 614.367

Gavande

Le 2-9-1949

1	Bisamazo	750,5	Kgr.
2	Mubashan/mwaga	305,5	Kgr.
3	Bisumbukuboko	171,0	Kgr.
4	Tenjojo	98,0	Kgr.
5	Karasiro	4,5	Kgr.
6	Karekezi	244,0	Kgr.
7	Rukungu	98,0	Kgr.
8	Ruzizamanzi	96,5	Kgr.
9	Lebirozo	144,0	Kgr.
10.	Lega horege	176,0	Kgr.
11.	Mupiri kanyi	14,0	Kgr.
12.	Gumira	184,0	Kgr.
13.	Rukemba	12,0	Kgr.
14.	Karahamuheto	15,0	Kgr.
15.	Msanjabarungu	749,0	Kgr.
	Total.	2962	Kgr.

RUHENGARI



22739

Territoires

Ruanda - Urundi

RUANDA - URUNDI
GEWESTEN

N°

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : nummer en
dagtekening.

Réponse au n°

Antwoord op n°

du 19
van

ANNEXE

Bijlage

OBJET :

Voorwerp

Minutée par :

Geminuteerd door :

Copiée par :

7-9-49

1	Bisarin Kumi	688	685 kg + 65 =	753
2	Mubashankwaza	259,5		
3	Bisumbukuboko	190		
4	Senjajo	98		
5	Karasiro	7,5		
6	Karekezi	227		
7	Rurungu	42		
8	Ruzigamangi	84		
9	Sibiriza	57		
10	Sepahorege	176		
		<u>1780,5</u>		

7-9-49

Bisarin Kumi					Mubashankwaza		
Kgr.					Kgr.		
1	6	16	15,5	11	2	24,5	4
3	4	12	9	6,5	3,5	22,5	7,5
8,5	3	6	11	1,5	2,5	0,5	14
6	14	2,5	2,5	13,5	2,5	22	6,5
0,5	17	12	0,5	2,5	2	17,5	3
1,5	4	13	2	26,5	1	14,5	7,5
4,5	0,5	22	1,5	22	1	6,5	0,5
8,5	12,5	3,5	0,5	3	1,5	14	17,5
18,5	2,5	5,5	2,5	1	1,5	4,5	13
2,5	3,5	31,5	1	1	1	9	4,5
19,5	4	23	1,5	1	1	4,5	
23	1	4,5	2	1,5	16	6	
3,5	2,5	3	0,5				
5	0,5						
2							
<u>124,0</u>	<u>88,0</u>	<u>173,5</u>	<u>53,5</u>	<u>113,5</u>	<u>35,5</u>	<u>146,0</u>	<u>78,0</u>

Bisumbukuboko	
Kgr.	
2,5	41
3	5
18,5	2
5,5	1
15	2,5
2	0,5
0,5	0,5
1	0,5
26	
1	
1	
<u>76</u>	
<u>138,50</u>	
11	
0,5	

Senjajo	Karasiro
Kgr.	K 1,5
10,5	
2,5	
18	
6,5	
4,5	
0,5	
4,5	
0,5	
4,5	
12	
3,5	
19	
1	
4,5	
6	
<u>98,0</u>	

7-9-49

Nam zolungu

375 + 374 =

749

184

56

84

14

12,50

12

39,50

46

21

17

15

65

13 48

65-0
124-
88-
173,5-
53,5-
113,5-

617
82,5
50,5

750

Nsongaburungu	Gumira	Rukunga	Ruzigamanga	Mpintanga	Rukamba	Karozira	Mubashananga
Kgr	3,50	6	2	3,5	2,5	1,5	
6,5	7	23,5	0,5	1,5	8,5	38	16
18	11	6,5	2,5	1,5	1	39,50	18
13,5	4,5	4	6	2,5	12,00		2
7,5	15,50	15,5	6,5	1			10
3,5	18	8	0,5	3,5			46
1	5	2	13,5	1			
2	27	5	5	0,5			
29	20	12	16				
15,5	11	1	3,5				
15,5	12	9	56 5	12,50			
4	6,50	3,5	Sebiroza				
14	3	22	12				
28	5	6,5	7,5				
10,5	27	13	27				
10	21,50	7	25				
24	35,50	27	1				
2,5	5	3	1,5				
16	11	5	5				
18,50	5	4,5	0,5				
11	3,50	184,0	12,5				
13	6,50		5				
2	7		87,0				
21	0,50		5				
3,50	17						
3,50	14						
20,50	5						
2	4						
12,50	17						
2	1						
25,50	27						
19	16						
25,00	1,50						
	25,00						

Bisumbu Kuboko

Kolekzi

Karalamulata

Bisaininkumi

4
4,5
4,5
2,5
4
1,5
21,0

17

15

1
1
21
13
25
0,50
3,50
65,00

MARCHE CONTROLE DE CAFE A GATONDE LE 24 AOUT 1949.

Bisälinkumi	Bukonya	695,-
Bisumbukuboko	"	434,-
Gumira	"	153,5
Karahamuheto	"	L25,5
Karekezi=	"	L41,-
Mpirikanyi	"	354,5
Mubashankwaya	"	411,-
Nsanzabarungu=	"	1.242,-
Rukemba	"	15,-
Rukunga	"	131,5
Ruzigamanzi	"	166,-
Sebiraza	"	149,-
Segahwege=	"	131,-
Senjojo=	"	114,-
		4.263,-



Gatonde, le 24 août 1949.-

L'Agent territorial

H. RHEINHARD

Conationnee par :
Gecollationneerd door :

Reque le :

Ontvangen den :

MARCHE CONTROLE DE CAFE A GATONDE LE 24 AOUT 1949.

Bisälinkumi	Bukonya	695,-
Bisumbukuboko	"	434,-
Gumira	"	153,5
Karahamuheto	"	125,5
Karekezi-	"	141,-
Mpirikanyi	"	354,5
Mubashankwaya	"	411,-
Nsanzabarungu-	"	1.242,-
Rukemba	"	15,-
Rukunga	"	131,5
Ruzigamanzi	"	166,-
Sebiraza	"	149,-
Segahwege-	"	131,-
Senjojo-	"	114,-
		4.263,-

Gatonde, le 24 août 1949.-

L'Agent territorial

H. RHEINHARD

Bisariwaka Kgr.	Senjogo Kgr.	Rukunga Kgr.	Mubashakunga Kgr.	Bisumbuk. Kgr.	Nsanjala Kgr.	Ruzigama Kgr.	Karaka Kgr.
8.5	1.5	3	8	11	3.5	1.5	4
17	4		2.5	1	3.5	13	12
16	14		7	0.5	7	3	44.5
11.5	3		9	1	1.5	11	31.5
9	8		4	20	2	28.5	1
9	5		8	4	2.5		98.0
6	7		2.5	4.5	1.5		
16	3		1.5	1.5	1		
22.5	2.5		2	43.5	4		
10	13.5		3.5		26.5		
14	4		3	Mubashakunga Kgr.	Karaka Kgr.		
14	20		12	17	10		
20.5	5		10	6	7		
31	1		0.5	5	20		
33	11.5		1	3	4		
30			5	6.5	10.5		
12			2	37.5	6.5		
11			2.5		5		
16			5		2		
8			29.5		2.5		
3.5			7		9.5		
14			7		21		
1			2.5		4		
7			6.5		2		
2			10		18		
22			3		0.5		
6			1.5		1.5		
28			1		125.5		
20			15				
7			13				
31.5			15.5				
1.5			5				
1.5			22				
4			25				
5			28				
24.5			19				
19			15				
4			5				
10			2				
1			1				
16.5			23				
11			6				
9.8			4				
13.5			37.5				
54.5							

TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

N^o

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n^o en dagtekening

Réponse au n^o
Antwoord op n^o

du 19
van

..... ANNEXE
..... BIJLAGE

OBJET :
VOORWERP :

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen den :

....., le
den

Mozambiquense	4	Rukunga	Schiraza	Bisumbe	Sega	Lumbe	Inpirikani	Ruzizi
10	1.6	6	3.5	17	2.5	8	25	20
36	1.1	6.5	23	29	15.5	1.1	24.5	25
20.5	9	6	5.5	17.5	21.5	1.3	5	0.5
17	8	13	5	4	12	1.2	54.5	1.5
4	7.5	5.5	2	36	8	3		1.5
10	10.5	2	12.5	22	2	9		4
7	12	7	7.5	1	18	1.5		12
7	7	36	0.5	41	1	1.1		16.5
31	26	26	11	9	80.5	1.1		14
10.5	16	12	24	2.5		1.1		7
11	2	5	14.5	2		38		1.5
15	4	0.5	4.5	1.5		16		21
10	9	1	6	1				2
10.5	49	0.5	25	20				11
7.5	22	1	5	13				
3	15	128.5	142.5	2				
6	3			2.5				
7	8			0.5				
7	19.5			6				
20.5	15			2				
16	41.5			1.5				
275.5	43.5			2				
6	11.5			2.5				
11	26			20				
12	5			20				
9	17			12				
12	10.5			1				
7	7			2.5				
12	10			5				
4.5	13			8				
22	11			10.5				
1.5	9			4				
3	5			2				
3.5	15			11				
19	31			5				
45	14.5			1				
1	12			6				
20	25			11				
24	7.5			12.5				
3	2			1				
3	3			15				
1	3.5			390.5				
12	4							
18								
20	1.5							
5.5	21.5							
19	613.5							
2.5								
6.5								
328.5								
602.0								

$$\begin{array}{r} 548,5 \\ 146,5 \\ \hline \end{array}$$

 Bis 6 50

$$\begin{array}{r} 133,5 \\ 20 \\ \hline 153,5 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 114 \\ 26,5 \\ 602,0 \\ 613,5 \\ \hline 1242,0 \end{array}$$

MARCHE DE CAFE CONTROLE A GATONDE LE 17 AOUT 1949.-

BISALINKUMI	Bukonya	
Bisumbukuboko	"	452,50
Karahamuheto	"	279,50
Karekezi	"	116,50
Mubashankwaya	"	244,50
Nsanzabarungu	"	17,-
Rukunga	"	90,50
Ruzigamanzi	"	208,50
Sebiraza	"	57,50
Segahwage	"	264,-
Senjojo	"	112,50
		<u>215,-</u>
		2.058,-



Gatonde, le 17 août 1949.

L'Agent territorial

H. RHEINHARD

... 2011 TUGA PI BI STIGLAD A ...

1870

10

147

— 252 —

100

— 1 —

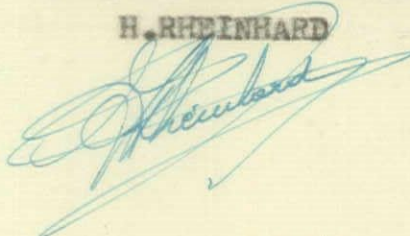
MARCHE DE CAFE CONTROLE A GATONDE LE 17 AOÛT 1949.-

BISALINKUMI	Bukonya	452,50
Bisumbukuboko	"	279,50
Karahamuheto	"	116,50
Karekezi	"	244,50
Mubashankwaya	"	17,-
Nsanzabarungu	"	90,50
Rukunga	"	208,50
Ruzigamanzi	"	57,50
Sebiraza	"	264,-
Segahwage	"	112,50
Senjojo	"	215,-
		2.058,-

Gatonde, le 17 août 1949.

L'Agent territorial

H. RHEINHARD



Paula Kankkunen
14 } 17
3 }

Bisindium
015
1
1
015
1
0 22
3
015
1.5

$$\begin{array}{r} 67, - \\ 45,5 \\ \hline 172,5 \end{array}$$

285

no 25

$$\begin{array}{r} 1642,50 \\ + 415,50 \\ \hline 2058,00 \end{array}$$
$$\begin{array}{r} 72.5 \\ 102.1 \\ 89.5 \\ \hline 264.0 \end{array}$$
$$\begin{array}{r} 45,5 \\ 67,5 \\ \hline 113,5 \end{array}$$
$$\begin{array}{r} 375 \\ 4 \overline{) 1500} \\ \underline{1520} \\ 20 \end{array}$$

415.50
3050.00
17/8/49

Patience

Ruanda-Urundi

No
Nr

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : nummer en dagtekening

Réponse au n°
Antwoord op nr

du
van

ANNEXE
Bijlage

OBJET :
VOORWERP :

le
den

1935 alinkumi

		Karehezi	Kugigamanyi
0.5	3.5		
9	14.5	1	4
0.5	1	11	3.5
6.5	19	5	6
4	11.5	11	6
0.5	1	9	4
	13	4	15
8	0.5	10	2
19	1.0	1.5	25
22.5	415.5	0.5	17
0.5		21	
5.5		0.5	57.5
2.5	<u>Senjogo</u>	7	
1.5	11	11.5	
8	3	11	
5.5	4	2.0	
31	11	10	
3	14	0.5	
21	1.5	1.5	
2	3.5	3	
13.5	2.5	4.5	
11.5	4.5	13.5	
5.5	20.5	10	
1	17	17	
9	7	31.5	
13.5	9	43	
10	8.5	1.5	
1.5	12	5	
11	1.5	2.5	
8.5	21.5	5.5	
2	6.5	1	
10	9	0.5	
9	1.5	4.5	
2	20	1.5	
2	20	15.1	
17		2	
1	215.0		
21		244.5	
25			
19			
8			
1			
3.5			
1			

Ruanda-Urundi

N^o _____
N^r _____

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : nummer en dattekening

Réponse au n^o _____
Antwoord op n^r _____

du _____ 19____
van _____

ANNEXE
Bijlage

OBJET :
VOORWERP :

le _____
den _____

MARCHE CONTROLE DE CAFE A GATONDE LE 10 AOUT 1949.6

Bisalinkumi	Bukonya	5.922,50
Bisumbukuboko	"	1.721,-
Gumira	"	436,50
Karahamuheto	"	1.322,50
Karasira	"	359,50
Karekezi	"	1.554,-
Mpirikanyi	"	609,-
Mubashankwaya	"	2.583,-
Nsanzabarungu	"	6.259,50
Rukemba	"	735,50
Rukunga	"	303,50
Ruzigamanzi	"	1.600,50
Sebiraza	"	1.248,50
Segahwege	"	1.223,-
Senjojo	"	1.594,-
		27.472,50



Gatonde, le 10 août 1949.

L'Agent territorial

H. RHEINHARD

TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

N^o

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n^o en dagtekening

Réponse au n^o
Antwoord op n^o

du 19
van

..... ANNEXE
..... BIJLAGE

OBJET :
VOORWERP :

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

....., le
den

MARCHE CONTROLE DE CAFE A GATONDE LE 10 AOUT 1949.6

Bisalinkumi	Bukonya	5.922,50
Bisumbukuboko	"	1.721,-
Gumira	"	436,50
Karahamuheto	"	1.322,50
Karasira	"	359,50
Karekezi	"	1.554,-
Mpirikanyi	"	609,-
Mubashankwaya	"	2.583,-
Nsanzabarungu	"	6.259,50
Rukemba	"	735,50
Rukunga	"	2 303,50
Ruzigamanzi	"	1.600,50
Sebiraza	"	1.248,50
Segahwege	"	1.223,-
Senjojo	"	1.594,-
		27.472,50

Gatonde, le 10 août 1949.

L'Agent territorial

M. RHEINHARD



Ruanda-Urundi

N^o _____
N^r _____

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : nummer en datum

Réponse au n^o _____
Antwoord op n^r _____

du _____ 19_____
van _____

ANNEXE
Bijlage

OBJET :
VOORWERP :

le _____
den _____

Arancel
6055
7201-
6931-
8821-
8041-
8151-
171-

4687,5

1041-

5

9515
9915
361-
76215
5315
7351-
761-
2781-
8771,0

40

Ruanda-Urundi

N^o
N^r

le
den

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : nummer en dagtekening

Réponse au n^o
Antwoord op n^r

du 19
van

ANNEXE
Bijlage

OBJET :
VOORWERP :

Ruanda-Urundi

N^o

N^r

le

den

Rappeler dans la réponse la date et le numéro.
In het antwoord vermelden : nummer en dagtekening

Réponse au n^o

Antwoord op n^r

du

19

van

ANNEXE

Bijlage

OBJET:

VOORWERP :

2

X

845

Ruanda-Urundi

N^o
N^r

le
den

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : nummer en dagtekening

Réponse au n^o
Antwoord op n^r

du 19
van

ANNEXE
Bijlage

OBJET :
VOORWERP :

7	8.5	16	6	12	1	0.5	22.
3.5	8.5	22	4	26	2.5	2.5	4.
10.5	9	20	4	10	11	1	23
14	8.5	9	2	6	10	4	19
43	34.	5	4	6	9	41	18
Segahuege	32.5	11	14	11	14	48	19
4.5	37	22	2	21	1.5	17	
1	2.5	2	7	5	12	10	320
7	2.6	4	2	2.3	18	42	
2.5	13	5	13	1.1	11	16	
4.5	7.5	3	1	1.2	3	22	
8	2.6	2	10	7	17	20	
16	3.4	20	4.5	20	24	8	
5.5	34	23	5	15	Rukemba	Pumira	
7	5	17-5	11	1.18	0.5	P	
11.5	9	23	17	4	2	P	
3	4	6	10	11	4	7	
6	5	10.5	3	11	7	4	
11	12	6	4	15	8	9	
17	1	7	5	2	1.5	4	
3	7	27	1	6	1	2	
8	3.5	28-5	16	17	1.5	10	
9	11.5	6	30	8	7	16	
7	9	7	17	2	1.5	2-5	
9	3	9	20	6	5	1	
20	10	P	25	4	3	2	
12	1	8-5	20	23	2	7	
2.5	18	2-5	15	20	2.5	11.5	
2.5	11	31	12	11	2.5	7	
3.0.5	1	32	20	4	1.5	10	
2.0	6	35	34	5	16	2	80*
1.4.5	8	15	31	4	23	Ruzigamaji	
1.7	16	49	26	2	8	23	
1	12	9	22	5	7	4	
3.6	20	9	15	17	2	27	
9	5	9	16	2.5	8	18	
1.9	1.5	9	2	6	9.5	3	
5.5	4.5	2.1	1	1	1	6	
9.5	18	2.8	5	48	12	210*	
15	21	1.9	14	6	2	27	
6.5	10	2.2	7	1.5	13	3	
18	25	21	22	15	Rukunga	2	
19	4.5	Inuhashank	25	22	13	21	
11.5	4.5	9	12	18	1	14	
8.5	18	11	25	11	1.5	36	
2.5	21	14	15	2	6-5	23	
2.5	3	17	25	15	9		
5	21	9	30	15	3-5		

Ruanda-Urundi

N^o

N^r

le

den

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : nummer en dagtekening

Réponse au n^o

Antwoord op n^r

du

19

van

ANNEXE

Bijlage

OBJET :

VOORWERP :

Kanaha
 16 12
 33 24
 20,5 14,5
 31 22,5
 3 16
 19,5 20
 12 3,5
 1,5 17
 1,5 17,5
 1,5 9

Pukemua
 16,5 12,5
 18,5 6,5
 18,5 0,5
 5 14,5
 2,5 2,5
 2,5 15
 2,5 20,5
 2,5 5
 17,5 21
 14 10
 1,5 Pukunaga
 13 7
 12 3
 12,5 19
 12,5 9,5
 7 16
 19 2,5
 10 1,5
 6 11,5
 4,5 19
 3 14
 3 9
 3 12,5
 14,5 5
 3 7,5
 5 11,5
 12,5 16,5
 21 8,5
 10,5 16,5
 6 14,5
 2,5 26
 2,5 2,5
 7 16,5
 5 10,5
 13 1
 13,5 0,5
 14,5 27,5
 3 7
 6 6
 19 18
 17,5 18,5
 18,5 108,5

Randa-Urind

140
 186,5
 148,5
 475,0

112,5
 71,5
 143,5
 83,5
 410,5

124
 124
 208,5
 356,5

Ruanda-Urundi

N^o
N^r

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : nummer en dagtekening

Réponse au n^o
Antwoord op n^r

du 19
van

ANNEXE
Bijlage

OBJET :
VOORWERP :

le
den

230
170
156,5
152.
74, -
147, -
989,5

93
88
84,5
775,5
726,5
89,5
77,5
700,5
762,5
755,5
726,5
705,5
728,5
439,0

88,5
743,5
272,5
775,5
236,5
860,0

Ruanda-Urundi

 N_{Γ}

le

den

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : nummer en dagtekening

Antwoord op n^r

19

Bijlage

VOORWERP :

01855A
 91483V
 51955
 516198
 -1144V
 -5179
 -180V
 -1028
 -198
 -51448
 -108V
 -1272
 -158V
 -1472
 -104V
 -5124V
 -5126
 -184V
 -5124V
 -5124V
 -144V
 -535
 -685
 -172

Dis arink uapi

8	10-5	8	8-5	17	10.5	23	15
31	7-5	1	12	18	33	12	16
35	1	5	23-5	22	7-5	15	20
31.5	3-5	15	22	29	13	3-5	2
47	5	21	33	23-5	10-5	21	28
22	17.5	0-5	13	6-5	20	21	15
34	15	0-5	4	1-5	4-5	27	23
5	21	3	2	16	12	14	25
3	23	1-5	4	20	17	15	18
2	28	3-5	3	14-5	13	4	19
2	20	7-5	12	28-5	24	16	19
9	27	5	1	23	3	21-5	19
25	8	3	21	22	2-5	26	18
22	22	10	13	22	15	15	13
23.5	18	7-5	4	1-5	16	2	10
1.5	17	2-5	10	9	12	11	12-5
13.5	19.5	0-5	11-5	10	12	12-5	23
21	3	3	1-5	18	17-5	7-5	20
1	25	4	6	4-5	20	7-5	27
1	4	11	4	23	11	26	2
33	35	10-5	11	20	8	2	6
21	17	2-5	1-5	22	13	16-5	15
15.5	13	4-5	4	4	3	1	21
4	17	1	1	31	13	42	17-5
16	24	15	1	3-5	13-5	26-5	18
16	23.5	2	3-5	7-5	9-5	9	15
17	28	11	3	4-5	21	24-5	28
15.5	19	17	0-5	5	26-5	4	14-5
26	24	16	23	9	7-5	14-5	35
3.5	19	2	22	22-5	25	9-5	23
1	8	15	40	7	30	29	25
9	15	18	26	21	6-5	21	4-5
2.5	10	8	18	5	21	5	13
7	20.5	25	21-5	26-5	38	19	3
12	3.5	18-5	24	15	34-5	1	6
9	26	4	16	22	25-5	15	24
10	25	20	6	14	11	8-5	8
11	2	22	6	14	23	2	
17	24	26	6	14	23	2	
14-5	10	26	6	14	23	2	
22	17	26	6	14	23	2	
25	10	26	6	14	23	2	
22	4	26	6	14	23	2	
10	12	26	6	14	23	2	
8	1	26	6	14	23	2	

Ruanda-Urundi

N^o
N^r

....., le
den

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : nummer en dattekening

Réponse au n^o
Antwoord op n^r

du 19
van

..... ANNEXE
..... *Bijlage*

OBJET :
VOORWERP :

MARCHE CONTROLE DE CAFE A GATONDE LE 20 JUILLET 1949.

Bisalinkumi	Bukonya	5.504,50
Bisumbukuboko	"	2.363,-
Gumira	"	862,50
Karahamuheto	"	894,50
Karasira	"	431,50
Karekezi	"	1.504,50
Mpirikanyi	"	1.080,-
Mubashankwaya	"	2.038,-
Nsanzabarungu	"	7.614,-
Rukemba	"	38,50
Rukunga	"	1.129,50
Ruzigamanzi	"	2.161,-
Sebiraza	"	1.837,50
Segahwege	"	1.648,50
Senjojo	"	2.329,50
		<u>31.237,-</u>

RUHENGERR



22743

Gatonde, le 20 juillet 1949.

L'Agent territorial

H. RHEINHARD

H. Rheinhard

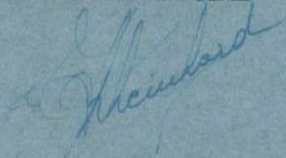
MARCHE CONTROLE DE CAFE A GATONDE LE 20 JUILLET 1949.

Bisalinkumi	Bukonya	5.504,50
Bisumbukuboko	"	2.363,-
Gumira	"	862,50
Karahamuheto	"	894,50
Karasira	"	431,50
Karekezi	"	1.504,50
Mpirikanyi	"	1.080,-
Mubashankwaya	"	2.038,-
Nsanzabarungu	"	7.614,-
Rukemba	"	38,50
Rukunga	"	1.129,50
Ruzigamanzi	"	2.161,-
Sebiraza	"	1.837,50
Segahwege	"	1.648,50
Senjojo	"	2.329,50
		<u>31.237,-</u>

Gatonde, le 20 juillet 1949.

L'Agent territorial

H. RHEINHARD



TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

N^o

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n^o en dagtekening

Réponse au n^o
Antwoord op n^o

du 19
van

..... ANNEXE
..... BIJLAGE

OBJET :
VOORWERP :

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen den :

Karachi
242
222
431,5

431,5

le
den

Chyirukany
444
609
1080,0

1080,0
1511,5

fatoude
20/4/49

19.725,5
1.511,5

21.237,0

20-7-49		Dis under Kulo Ko		Sum in					
36	15	17	1,5	21	20	10	2	6	9
22	9	15	3,5	30	1	10	6	15	5,5
1,5	3	8,5	19,5	22	12	15	1,5	4,5	10,5
25	22	25	13	25	2	15	8	13,5	7
3	25	25	19	21	8	17	24,5	4	14
14	12,5	15	5,5	10	30	16	0,5	21	3
27	12	22	17	17	12	13	5,5	10	10
14	11	31	18	17	25	17,5	5	5,5	7
7	15	20	15	9,5	20	8	10,5	2	9
5	27	17	16	21	4	2	3	4	22
13	21	17	21	15	3	17,5	6	1,5	12
5,5	26	10	1	9	12	2	9	29	6
24	14	15	26,5	20	7	14	1	4,5	3
14	5	14	3	2	30,5	15	14	18	3
33	19	27	17	13,5	8	38	15	21,5	16,5
5	5	39,5	3,5	14	5	1	1	1,5	10
21	8	15	17	2	13	1	1	8,5	21
15	15	20	25	24	17	4,5	4,5	14	15,5
19	19	45	20	4	32	16	16	2	10
1,5	9	21	9	16	25	17	26	3	3
21	5	12	8,5	10	17	14	1	14	2
8	16	14	20	25	21	13	13	10	1,5
23	15,5	24	2,5	4	13	22	5	15	3
15	26	8	8	25	4,5	10	8	16	5
16	7	13	9	26	10	9	10	12	14
3	17	3	14	29	3	2,5	2,5	21	19
22	13	24	12	20	26	1	1	20,5	16
6	7,5	11	18	17	8	2	2	5	3,5
11	17	13	16	14	23	4	4	3	15,5
16	11	8,5	27	18	15	2,5	2,5	3340	17
23,5	16	23	5	9	16	5	5	519,5	2
35	6	13	10	2	22	17	17	853,5	2
19,5	20	18	7	10	2,5	8	15	10	23,5
20	13	17	21	27	12,5	15	14	3,5	
19	29	38	24	9	3,5	17	22		
25	11,5	26	16,5	12,5	3,5	17	5		
11	9	11	4	7	12	8	9		
13	21	17	16	7,5	13	15	17		
14	8	7	15	12	43	14	4		
39	21,5	16	28	9	23	11	1,5		
23	6,5	3,5	16,5	12	13	1	1		
21	4	13,5	4	9	3	21	1,5		
13	21	25,5	3	20	12	25	25		
16	9	2	20	16,5	8,5	25	28		
2	8	14	12	6	26	4	13		
9	17	20	21	8	8	28	28		
25	15	14	14	18	26	13	4		
8	25	14	11,5	3	8	28	4		
15	34	12	17,5	6	18	13	28		
18	20	14	27	1	6	28	4		
14,5	23	13	13	13	15	4	3		
20	15	8,5	27	10	9	3	4		
28	18	7	30	9	9	4	3		
14	14	19							
16	22								
29	14								
21	19								
954	898,5	899,5	804	789,5	764,5	519,5			

Rekembu

6		34
10.5		12
5		10
14		17
3		4
38.5		2
Agahwe		17
7	3	1.5
11.5	3-5	3
4	2-5	21
2	3	2-5
3	24	19
14.5	24	3
3	24	41
20	20	22
10.5	1.5	33
3.5	10	17
7	19-5	8
3	2	19
4.5	21	22
5	25-5	9
5.5	11-5	7
7	17	6
16	5-5	13
12	20	18
7	17	13
12	15	9
13	2	8.5
13.5	6	7
9	16	16
26.5	9	
8	21	
4	12	
12	26	
8	2	
5.5	8	
2	6	
10.5	10	

256.5
434.5
439.0
2730.0

Marche du 20/7/49

Apr.	20,5	12	12	4	6	25	19	10-5	7
22-	24,5	6-	11-5	9	17	4	22	0,5	7,5
2-	1-	22	7	11	15	4	20-5	4	3-5
8-	15-	4	18	22	18	2-5	8	4-5	3-5
17-	14,5	19	2-5	26	14	19-5	17	23	1
35-	27-	38	5	21	8	2	1,5	22	1-5
25-	17,5	16	16	6	8	15	15	6	
17-	21-	10	8	1	24,5	16	30	12	
3-	23-	2-5	28	8	19	6	37	12	
2,5	20,5	19	21	6	13	21	36	6	
0,5	7-	16	5	1	13	0,5	0,5	14	
10-	16-	4	23	15	13	13	8	11	
25-	6,5	22	23	16	17	17	2	6	
24-	15,5	19	1	3	17	24	7	13	
20-	9-	24	12	2-5	17	20	10	21	
19-	12-	12	18	11	25	1	15	13	
11-	6-	24	12	2	22	3	26-5	13	
4-	20-	12	4	16	1	5	1	23	
27-	12-	13	3	2	3	18-5	21-5	16	
4,5	18-	20	10	12	11	17-5	7	18	
10,5	7,5	2-5	9	0,5	10	16-5	4	20	
9,5	4,5	17	21	1	18	12	6	24	
21-	20-	12	9	28	11	4	11	15	
11-	16-	11	0,5	1	14	7	15	11	
1-	5-	7	28	1	12	0-5	1	14	
0,5	4,5	2	14	1	11	1	7	21	
16-	14-	21	8	24	12	25	19	12	
23,5	21-	18	31	22	35	18	3-5	2-5	
7,5	21-	14	18	19	18	2	9	11	
14-	13,5	2	28	10	20	0,5	2-5	12-5	
8-	13,5	18	19	19	22	15	13	15-5	
22-	8-	8	18	14	8	49	20	7	
2-	13-	5	3	24-5	2	18	9	28	
32,5	3-	6	19-5	13-5	17	15	1	2-5	
15-	18-	6	18	17	8	29	28	11	
20-	18-	3	19	10	21	23	13	0,5	
5-	18-	12	18	11	20	25	9	2	
16,5	4-	0,5	18	10	15	7	11	17	
19,5	18-	19	24	22	0,5	22	3	12	
4-	20-	13-5	13	17	5	28	16	1,5	
19,5	6-	15	6	10	16-5	15-5	17	9	
72-	15	7	20	17	11	12-5	1	1	
14-	3	4	3	18	40				
2,5	7	11	3	17					
15-	14	15	0,5	2					
24-	2-5	0,5	3	2					
12-	9	4	16	2					
19-	19-5	7	3	2					
10	10	17	1,5	2					

632,5
672,5
640,5
565,5
662,5
577,5
663,5
492,5
491,5
24,5
5419,0

TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

N^o

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden ; n^r en dagtekening

Réponse au n^o
Antwoord op n^r

du 19
van

..... ANNEXE
..... BIJLAGE

OBJET :
VOORWERP :

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen den :

....., le
den

Kalech									
11	14	6	19	12	3	24	17	33	
17	24	21	15	9	36	9	17	9	
10	3	5	5	5	3	2-5	3	24	
14	2	6-5	7	14	3-5	0-5	8	35	
3	2	8	17	17	5	5		12	
19	0.5	2	22	8	10	19	23	53.5	
10	4	10	30	15	28	16-5	16	14	
2	3.5	22	19	9	21	12-5	7	7-5	
4	2.5	23	10	6	11	5	5	4-5	
12	3	7	17	10	10	24	5		
17	2	17	12.7	4	2	17	12		
15	3	5	52	4.5	12	22	10		
2	4	3	Senjojo	4	13	21	1-5		
7	10	14-5	8	1.5	15	10	15		
8	6	20	18	10	17	19	7		
13	10	5	11	7	9-5	15	2-5		
6	13	18	0.5	18	14	6	11		
85	6	10	2	1	12	12	11		
1	12	7	10	4	17	14	16		
6	2.5	6	12-5	4	9	8	8		
19	14.5	3	10	15	21	9	21		
10	5	3-5	9	2	3	9	22		
10	8	8	5	15	2-5	12-5	7		
105	7	6	10	0.5	23	7	8		
17.5	7	25	5	11	11	2	10		
18	1	22	2	5	12-5	13	7		
30.5	12	8	0.5	1	6	6	20-5		
3	1.2	1-5	9	7	9	2-5	6		
16	12	1-5	17	20	17	4	20		
14	6	22	27	2	10	12	14-5		
7	2-5	2	12-5	9	41	20	14-5		
1	7	6	3-5	7	15	13	19		
18	13	8	7	1	16	25	2		
9	5	15	8	11	15	3-5	26		
18	3	3	4	1-5	16		7		
31	26.5	27	7	19	15	44	6		
22	19	6	57	44	19	9	8		
29	17	14	20	20	5	11	19		
16	15	17	5	15	5	13	10		
11	5	11	5						

219.-
 432.-
 548.-
 480.5
 445.5
 204.5
 229.5

TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

N^o

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n^r en dagtekening

Réponse au n^o
Antwoord op n^r

du 19
van

..... ANNEXE
..... BIJLAGE

OBJET :
VOORWERP :

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen den :

....., le
den

Kunguza		25		22		23		18		10		Bwana	
15,5	12	17,5	12	6	3,5	27	15	15	12	8	6	20	6
32	14	11	34	12	18	11	14	14	6	5	22,5	22,5	22,5
27,5	18	15	18	8	15	16,5	25	22,5	27	10	27	27	27
26	4,5	4	15	5	19	14	17	6,5	27	12	7	7	7
8	4,5	9	15	5	16	20	30	27	13	11	4,5	4,5	4,5
3	18	28	16	20	6	34	35	13	12	3,5	20	20	20
24	11	17	20	17,5	7	35	21	25	30	16	31,5	31,5	31,5
5	3	14	6	13	13	21	16	21,5	25	18	24	24	24
12	3,5	20	17,5	7	13	16	29	1,5	21,5	24	6,5	6,5	6,5
12	4,5	3	7	13	15	29	18	8	15	9,5	9,5	9,5	9,5
2,5	100	15	15	21	14	18	19	21	15	21,5	21,5	21,5	21,5
11	22	22	21	14	6	19	22	17	17	17	17	17	17
5	3	19	21	6	3	22	29	25,5	25,5	16	21,5	21,5	21,5
15	6	23	14	9	10,5	29	14	21	21	7	7	7	7
18	2,5	10	6	3	20	14	36	25	25	7	7	7	7
1	18,5	27	18	10	18	25	25	21	21	7	7	7	7
16	13	27	10	20	10	27	27	21	21	7	7	7	7
2	6	23	22	5	1	27	27	21	21	7	7	7	7
9	25	23	5	1	1	27	27	21	21	7	7	7	7
3	17	10	22	5	1	27	27	21	21	7	7	7	7
4	6	31	22	5	1	27	27	21	21	7	7	7	7
7	4,5	22	5	1	1	27	27	21	21	7	7	7	7
15	22	32	29	14	14	27	27	21	21	7	7	7	7
16	14	29	19,5	27	10	27	27	21	21	7	7	7	7
2	32	29	35	10	7	27	27	21	21	7	7	7	7
2	5	19,5	25	7	6	27	27	21	21	7	7	7	7
16	21	35	25	7	5	27	27	21	21	7	7	7	7
7	6	25	24	11	11	27	27	21	21	7	7	7	7
2	4	18	20	10	12	27	27	21	21	7	7	7	7
2	17	18	20	12	13	27	27	21	21	7	7	7	7
7	6,5	20	20	12	13	27	27	21	21	7	7	7	7
5	14	10	10	12	13	27	27	21	21	7	7	7	7
25	3	19,5	7	12	13	27	27	21	21	7	7	7	7
2	14	7	16	12	13	27	27	21	21	7	7	7	7
21	12	16	18	12	13	27	27	21	21	7	7	7	7
20	12	18	22	12	13	27	27	21	21	7	7	7	7
14	15	22	17	12	13	27	27	21	21	7	7	7	7
23	7,5	16	16	12	13	27	27	21	21	7	7	7	7
11	5	18	15	12	13	27	27	21	21	7	7	7	7
6	5	14	14	12	13	27	27	21	21	7	7	7	7
15	3	14	14	12	13	27	27	21	21	7	7	7	7
13	9	14	14	12	13	27	27	21	21	7	7	7	7
3	20	14	14	12	13	27	27	21	21	7	7	7	7
21	19	14	14	12	13	27	27	21	21	7	7	7	7
15	13,5	14	14	12	13	27	27	21	21	7	7	7	7
21	23	14	14	12	13	27	27	21	21	7	7	7	7
19	21	14	14	12	13	27	27	21	21	7	7	7	7
10	11,5	14	14	12	13	27	27	21	21	7	7	7	7
576	479	264	354,5	120,5	120,5	120,5	120,5	120,5	120,5	120,5	120,5	120,5	120,5

118,5
 292,5
 411,0
 264
 345,5
 571,5
 479
 663
 1142
 44,5
 524,5
 284,5
 120,5
 310,5
 520,5

Marche du 20/4/49

36
Cranford, N. J.

Revised

Change

[illegible]

76	-5-
81	-5-
89	-5-
4	-5-
11	-5-
74	-5-
70	-5-
74	-5-
74	-5-
74	-5-
72	-5-
75	-5-
72	-5-
3	-5-
98	-5-
8	-5-
6-5	-5-
76	-5-
84	-5-
86	-5-
7-5	-5-
15-	-5-
9	-5-
76	-5-
5-	-5-
10	-5-
7	-5-
14	-5-
-5-	-5-
7-5	-5-
9	-5-
9	-5-
4	-5-
15-5	-5-
7-5	-5-
72	-5-
79-5	-5-
14	-5-
76-5	-5-
28	-5-
75-5	-5-
51	-5-
78-5	-5-
77-5	-5-

[illegible][illegible]

[Handwritten notes and calculations, mostly illegible due to extreme blur.]

24-5
 7-5
 25
 20
 27
 22-5
 2
 5-5
 8
 10
 20
 24
 47
 1315
 27
 1915
 1215
 32
 32
 20.5
 75.5
 29
 71.5
 75
 6
 23
 80.5
 20
 72.5
 79.5
 27
 26
 70
 74
 71.5
 50
 78.5
 17
 80
 28
 29
 19
 19
 4.5
 27
 9
 72.5
 19
 30
 315
 47

Roukunga

44	26	5
1	19	19.5
30	34.5	3
11.5	6.5	25
2	31	1.5
9.5	20	
	21	
	9	

505

54

Rouzigama Kararira

23	17
17	2
19.5	11
23.5	14
12	3
16.5	2.5
20	2
22	9.5
10.5	8
17	5.5
15	73
34	2.5
41	14
23	13
24	6
2	1.5
20	4
1	5
1.5	5

468

121

Mpirikanyi

13	14
11	6
7	11
4	23
19	27
18.5	7
14.5	2

Seoahwepe

6	24.5
8.5	28.5
3.5	24.5
8	22
15	17
7.5	23
17	19
21	17.5
24	12
21	37
8	14.5
21	10
20	7.5
4.5	18.5
26	14.5
25	20
23	28.5
27.5	21
19	5.5
10	5
17	7
27	19.5
16	30
3	10
5	21
24	

508

262
619

4645

541
578.5

496
343
438.5
227
1504.5

MARCHE CONTROLE DE CAFE A GATONDE LE 6 JUILLET 1949

Bisalinkumi	Bukonya	10.444,-
Bisumbukuboko	"	4.771,-
Gumira	"	491,-
Karahamuheto	"	1.706,50
Karasira	"	515,-
Karekezi	Ka	4.792,50
Mpirikanyi	"	2.933,50
Mubashankwaya	"	5.287,50
Nsanzabarungu	"	12.668,50
Rukemba	"	1.634,50
Rukunga	"	1.968,50
Ruzigamanzi	"	4.693,-
Sebiraza	"	3.311,-
Segahwege	"	2.445,50
Senjojo	"	4.792,-
		<u>62.454,-</u>

RUHENGERR



22744

Ruhengeri, le 7 juillet 1949.

L'Agent territorial

H. RHEINHARD

H. Rheinhard

MARCHE CONTROLE DE CAFE A GATONDE LE 6 JUILLET 1949

Bisalinkumi	Bukonya	10.444,-
Bisumbukuboko	"	4.771,-
Gumira	"	491,-
Karahamuheto	"	1.706,50
Karasira	"	515,-
Karekezi	Ka	4.792,50
Mpirikanyi	"	2.933,50
Mubashankwaya	"	5.287,50
Nsanzabarungu	"	12.668,50
Rukemba	"	1.634,50
Rukunga	"	1.968,50
Ruzigamanzi	"	4.693,-
Sebiraza	"	3.311,-
Segahwege	"	2.445,50
Senjojo	"	4.792,-
		<u>62.454,-</u>

Ruhengeri, le 7 juillet 1949.

L'Agent territorial

H. RHEINHARD



M. Lens

6/4/49 - Gelande

Binalinkumi	9.690,50	X
Sejogo	4.689,-	X
Mpirikanyi	2.788,-	X
Murabaruwa	12.020,-	X
Sebirara	3.280,-	X
Karahamuketo	1.706,50	X
Gumira	491,-	X
Bimubukuboko	1982,-	X
	36.647,-	

✓ Binalinkumi	9.690,50	+	753,50	=	10.444,-
✓ Bimubukuboko	1.982,-	+	2.789,-	=	4.771,-
Gumira	491,-			=	491,-
Karahamuketo	1.706,50	+		=	1.706,50
✓ Karasira	515		515,-	=	515,-
x Karekeri			4.792,50	=	4.792,50
✓ Mpirikanyi	2.788,-	+	145,50	=	2.933,50
✓ Murabaruwa			5.287,50	=	5.287,50
✓ Murabaruwa	12.020,-	+	648,50	=	12.668,50
✓ Rukuba			1.634,50	=	1.634,50
✓ Rukiga			1.968,50	=	1.968,50
✓ Ruzigamuri			4.693,50	=	4.693,-
✓ Sebirara	3.280,-	+	31,-	=	3.311,-
✓ Segahweje			2.445,50	=	2.445,50
✓ Sejogo	4.689,-	+	103,-	=	4.792,-
	36.647,00	+	25.807,00	=	62.454,00

36.647,-
25.807,-

62.454

Sam Ch. / Birumbukulo.

26	5	16	16	6	8
25	13.5	17	17	25	45
19	13	1.5	6.5	2.5	12
19	2	11	14.5	13.5	11
3.0	20	17	88	10	5
8	15	7	9	15.5	15
4	11.5	6	8	2	9
3.5	12	6.5	21.5	8	7
8	13	10	18	15	2.5
2.5	7	16.5	3	4	14
1.5	3	4.5	13	13	27.5
2	3	4	1	9	22
20	4	1.5	4	16.5	14
5.5	1.5	4	11	3	17
7	25	1.5	17	18	19
3	13	5	13	14.5	3
8	10	9	11.5	15	1
15	18	10	7.5	17	15
17	4	8	16	7	12
15.5	18	14	1.5	4	25
10	13	24	2.5	5.5	10
15	4	9	17	3.5	24
4	6	16	8	6	26
7	28	2	2.5	13	10
4	28	11	9.5	3.5	5
5	17	24	4.5	16	14.5
2	7.5	6	16	3	18
12	14	4.5	18	0.5	12
4	8	9	4	15	17

1.982.

$$\begin{array}{r} 165 \\ 34 \\ 2615 \\ 78 \\ 14 \\ 10 \\ 35 \end{array}$$

Kgr

Low. chf Abiraga

8.024,50
1255,50

3.280,00

18	8	33
24	21	13
10	4	16
24	24	14
11	13	21
25	14	22
22	14	21
15	34	4
8	25	14
19	24	14
21	15	18
33	6	16
24	24	2,5
23	25	2,5
20	28	1,5
8	20	1
20	10	10
19	20	4
18, 50	23	20
10	15	14
24	16	13
19	20	21
14	10	21
24	11	14
10	20	16
20	26	14
16	5	10
3	24	8
3	14	30
16	16	12
18	13	25
28	1,50	24
6	24	25,5
8	19	14
29	26	25
14	14	25
17	20	28
16	18	55

~~15~~
~~14~~
~~21~~
~~24~~
~~250~~
~~20~~
~~18~~
~~18~~
~~19~~
~~3~~
~~23~~
~~19~~
~~21~~
~~7~~
~~2~~
~~15~~
~~19~~
~~2~~
~~9~~
~~17~~
~~18~~
~~6~~
~~12~~
~~20~~
~~9~~
~~5~~
~~5~~
~~5~~
~~6~~

Sehiraya

~~29~~
~~18~~
~~9~~
~~20~~
~~22~~
~~2~~
~~12~~
~~1.0~~
~~19~~
~~24~~
~~5~~
~~41~~
~~13~~
~~8.5~~

~~31~~
~~16~~
~~22~~
~~16~~
~~32~~
~~15~~
~~4~~
~~18.5~~
~~5~~
~~14~~
~~20~~
~~18~~
~~10~~
~~22~~
~~12~~
~~20~~
~~12~~
~~16~~
~~19~~

1255,50

~~17~~
~~18~~
~~17~~
~~11.5~~
~~21~~
~~22~~
~~5~~
~~19~~
~~40~~
~~18~~
~~23~~
~~24.5~~
~~23~~
~~7~~
~~17.5~~
~~22~~
~~15~~
~~21~~
~~16~~
~~7.5~~
~~26~~
~~25~~
~~19~~
~~6.5~~
~~17.5~~
~~19~~
~~10.5~~
~~18~~
~~17~~
~~11~~
~~25~~
~~18.5~~
~~21~~
~~3~~
~~8.5~~
~~25~~
~~4.5~~

Karakumuk

~~22~~
~~27~~
~~15~~
~~20~~
~~12~~
~~3~~
~~14~~
~~2.5~~
~~9~~
~~4~~
~~4~~
~~4~~
~~15~~
~~4~~
~~12~~
~~9.5~~
~~25~~
~~14~~
~~6~~
~~15~~
~~16~~
~~20~~
~~9~~
~~1.5~~
~~20~~
~~13~~
~~17~~
~~4~~
~~9~~
~~12~~
~~17~~
~~20~~
~~11~~
~~16~~
~~17~~
~~17~~
~~3~~
~~8.5~~
~~25~~
~~4.5~~

~~17~~
~~17~~
~~17~~
~~13~~
~~25~~
~~15~~
~~16~~
~~3~~
~~12~~
~~11~~
~~18~~
~~13~~
~~19~~
~~26~~
~~17~~
~~14~~
~~18~~
~~9~~
~~4~~
~~9~~
~~15~~
~~16~~
~~13~~
~~8~~
~~19~~
~~12~~
~~8~~
~~9~~
~~16~~
~~11~~
~~21~~
~~11~~
~~9~~
~~9~~
~~19~~

~~12~~
~~12~~
~~8~~
~~12~~
~~5~~
~~8.5~~
~~15~~
~~20~~
~~18~~
~~6.5~~
~~21.5~~
~~14~~
~~18~~
~~11~~
~~11~~
~~11~~
~~12.5~~
~~12.5~~
~~9~~
~~10~~
~~24~~
~~19~~
~~14~~
~~5~~
~~23~~
~~18~~
~~28~~
~~28~~
~~7~~
~~4.5~~
~~4.5~~

1406,50

Beauriville

S. C. J. G. G. G. G.

M. K. K. K. K.

11	3	23	13	26	29	21	11.5	44	12
3	7	3	21	3	8	24.5	1.5	14	31
14	2.3	8	3.5	34	6	12.5	7.5	14	14
6.5	5	6.5	10	13	10.5	19.5	4	21.5	15
5	1.3	2.5	6	11	15	15	3.5	11.5	18
2.3	2.3	1.8	2.2	21	14	7.5	7	24	23.5
1.6	1	2.5	9	12	7	12.5	13.5	20.5	16
2.3	6	20.5	2.8	17	2.5	22	14	6	21
5	14	1.3	4.2	18	5	13.5	20	6.5	23
15	24	1.5	1.8	20.5	9	21	18	20.5	1.5
13	21.5	7	1.7	20.5	17	2	18	29.5	43
2.3	15.5	3.6	2.3	10	9	21	16	21.5	22
14	17	4	7	14.5	3.2	13	14.5	13.5	19.5
2.6	5	1.8	1.3	22.5	9	4	2	22.5	8.5
4	2.6	20.5	19.5	2	2.2	8.5	27.5	18	24
4.5	14	13	11	17	9	20	19	19	21
40	10	14.5	91	14.5	14.5	3	16	15.5	31.5
19	23.5	7	14.5	7.5	7.5	27.5	6	9.5	7.5
20	19.5	8	2.5	11	9	28	12.5	16.5	12.5
5	15	7.5	8	22.5	11	5	4	13	26.5
13	3	26.5	17	6	22.5	24	9	25	9
2.5	12	21	3	17	17.5	6.5	13.5	26	14
10	5	2.5	3.5	5.5	10	11	5	16	19.5
5	15	22.5	14	8	4	10	4	18.5	28
9.5	19	6.5	11	15	29.5	8	2.5	18	5
1	3	19.5	10	23	16	20	2.5	11.5	22
0.5	13	17.5	12	26	23	7	15	12	22
6.231,-	18	28	14.5	24	37	17.5	7.5	27	8
	13	18.5	22	26.5	6.5	7.5	24	13	12
6.234,-	11	16.5	8.5	22	4.5	9.5	4	27.5	7.5
3.459.5	10	23	17.5	10	4	3	18	30	41
9.690.5	5	25	6	18	11	17	6	16	7.5
	15.5	25	6.5	16	6.5	26	9	25	20.5
	11	11.5	11	6	19.5	7	11	17.5	24
	14	8	16	9	4.5		8	18	20.5
	10	10	25	40	12.5	3278.50	10	9	42.5
	23	13	26	19	24		16	27	9
	4	26	4.5	13	8		4	24	29.5
	20	20.5	16	7	34		20.5	3	24.5

1866.50

kg

26	14	10	12	17	7	3	17	13	3	23.5	5.5
1	8	6.5	13	31	16.5	15	11.5	2.5	2	1	14
0.5	15	3	15	1.5	10	9.5	2	29.5	16	9	18
1.5	4.5	2.5	21	10	10.5	8	4.5	18	8	1.5	34
7.5	3.5	1	14	27	19	3	4	7	4	4.5	11.5
15	13	8	4.5	12	10	22	4	19	21	42.5	15
10.5	1	12.5	23	20.5	10	2	8	16.5	13	22	19
17	3.5	2	17	18	21	12	24	9	27	25	16
23	1	8	26	10	21	14	38	3	10	29	13
13.5	1	4	16	2	21	3	7	30	5	6.5	3.5
16	4	11	16	12	6.5	8	14	2	4	5	4.5
17	5.5	2.5	18	12	14	18	30.5	3	13.5	27	19.5
15	10	1.5	16	4	19	14	14	12.5	3	10	7
3.5	14	12	21	19	27	14	5.5	7	12	8.5	3
15	12	14	15	15	17	17	18	12	12	14	6
11	4	3.5	26	26	18.5	11.5	18	18	17	14	6
3	21	11.5	22	4	9.5	12	2	6	5	14	26
3.5	9	8.5	13.5	12	11	11	10	18	17	25.5	40.5
4	3.5	12	5.5	21	5	2	13	19.5	14	30	15
5.5	5	19.5	9	5	13	46	4	17.5	3.5	19	15
8	28	21	13	13	12.5	13	23	23	14.5	16	12
1.5	1.5	21	13	16	4	19	18	6	3	18.5	9
17	15	7	7.5	16	20	6	1	17	5	12	3
8	12	1.5	13	12.5	3	1.5	3	18	13	12	28
15	8	10	13	10	20	3	24.5	8	25	7	10
10	10	13	15	30	1.5	13.5	3	6	14	44.5	15
19.5	38.5	5	2.5	11.5	5	15	3.5	3	12	12	8
6	14.5	22	5	21	5	17	16	1.5	9	11	15
21	22	20	5.5	8	11	17	14	13	3	17	19.5
19	4	9	15.5	6	11.5	4	14	13	2	17	17
21	5.5	5.5	11.5	7.5	15	15	7	6	6	1.5	17
13.5	17	12.5	11.5	3.2	24	7	9	15	13	12	13
23	21	10	12.5	4.2	21	5	15	11.5	1	12	10
17	12.5	12.5	20	4.5	13	7	1.5	5	19	2.5	2
21	20	12.5	24	4.5	13	4	2.2	9	4	1	0.5
15	26.5	13	2.5	21	8.5	4	2.2	35.5	4	25	24
15.5	17	22	10	10	8	13.5	2	21	13	18	12
12	32	13	6.5	19	8	2	12.5	14	13	6	20
3	12	6	18	18	7.5	2	21.5	10	2	13.5	14
1.5	23	12	25	2	9	16	21.5	1.5	6	20	16
30.5	7	28	11	16	17.5	26.5	14.5	3.5	3.5	7	2.5
7	10	4	11	4	21	3.5	7	14.5	3.5	7	2.5
2.5	11	19	13	4	21	3.5	7	14.5	3.5	7	2.5
14	11.5	19	13	4	21	3.5	7	14.5	3.5	7	2.5
19	11.5	19	13	4	21	3.5	7	14.5	3.5	7	2.5

~~Rs 3457,5~~

Murikangi

benjyo

9	5	23	3	35	4	28
53	32	12	16	20	11	11
81	4	7.5	32	2	10	6.5
2	1.5	7.4	11	1	18	22
6	1.5	8.9	39	10	22	12
14	7.9	11.5	21.5	2	10	23.5
58	13	6.5	5	25	15.5	19
11	7.7	2.0	13.5	21.5	24	8.5
10	12	1.2	15.5	23	6	15
16.5	18	2	26	16	13.5	20
20	2	8	5	14	2	10.5
21	18	10.5	4	7	10.5	4
20	4	2.4	21.5	31	21	9.5
15.5	8	9.5	70.5	45	14	14.5
17.5	13.5	20	25.5	6	5.5	51.5
30	11.2	19	14.5	18	5	10
14	13.5	13.5	14.5	12	3.5	81
13	13.5	11	7.5	20	5	14
13	6.5	25	6	15	23.5	24
4	8.5	14	10.5	17	51.5	6
2	18	20.5	10.5	19	4	3.5
36	11.5	6	34	17.5	12.5	12
3	22	7	13	31.5	8.5	25
14	10.5	12	18.5	19	23	33
27	15.5	18	6.5	17	31	18
16	16.5	14.5	14.5	23	14	4
18	14.5	1	2.5	21	7	5.5
5	5.5	6.5	4.5	23.5	23	15
17.5	10.5	4	2	19	8	15
6	12.5	4	18	30	11	28
20	13.5	2	6	17.5	18.5	23
21	24.5	30	19	26.5	26	6
2	5	10	25	19	4.5	4
8	7.5	2	14	8	8.5	32
13.5	9.5	16	3.5	17	15	19
2	3.5	7.5	2.5	13	7.5	35
14.5	15	16	14	10	31.5	5
24	3	13	4.5	20	19.5	14
10	15	18	23	25.5	23.5	26
10.5	20	4	9	25	15	5.5
8.5	36	10	16	15.5	36	14
5	14.5	12.5	23.5	25	16.5	5.5
0.5	10	7	17	8	19.5	14
14	34	4	16	11.5	17	10.8
10	32.5	3	13	8	14.5	17
21	26	28	3.5	15	5	13
12	13	9	24	18.5	4.5	9.5
5.4	2	17	17	5	16.5	18
12	8	8	16.5	14.5	5	

Murikangi

2.767,50
1866,50
1907,00

1901, - sup

✓ Karekeri	x 4.492,5 x -
✓ Kupigayawzi	x 4.693, - x
✓ Sedahyege	x 2.445,5 x -
✓ Bimubukuboko	x 2.789, - x
✓ Mubashankwaga	x 5.287,5 x -
	<u>20.007,5</u>

270
321,5
648,5

✓ Kukuuga	x 1.968,5 x -
✓ Kukuuba	x 1.634,5 x -
✓ Tzinakukuni	x 753,5 x -
✓ Karasira	x 575, - x -
✓ Kaurabamunga	x 2.80,5 + 368, - + -
✓ Mpirikauji	x 145,5 x -
✓ Sanyofo	x 103, - x
✓ Selirara	x 31, - x

25.439,0
368, -
25.807,0

11/7/49.
Gastonde

v. Chef Legahwege.

4	25
16	28
17	16
22	105
2	34
2	20
15	12
14	12
15	16
19	8
25	26
80	24
8	14
11	2
20	13
26	7
7	10
7	29
35	19
20	3
65	2.5
26	12
10	13
18	22.0
2.5	7
43	23
4	19
6	2.5
19	4
7	16
15	26
34	14
13	2
32	7
10.5	17
8	17
21.5	31
5	21
22	
23	
4	
14	
10	
28	
29	

~~12~~

Beliraya
31
21

126.-
194.5
158.5
205.1
133.5
877.5
858.1
495.1
275.1
2445.5

55.600

27.800
27.895
25.807
02088

9690.50
+ 52.50
10.444.00
1982
2489
4777
2788
145.50
2933.50
12020
6435
126685
3.250
3.511
3.517

Chf	Kubashankwaya	Rukemba	Bisalin Kuni	Bisumulu Kulo	Bisalin Kuni
51	10	8	19	3.5	16.5
25	2	8	3	10	2
53	5	3	27	15.5	26
1.5	18	3	15.5	4	21
24	7	19.5	2.5	14	3.5
47	14	7	16.5	7	1.5
47	3	7	15	23	3
11	9	7	18	19	21
18	27	16	15	19	2
18	21	12	18	10	14
19	20	5	20	6	10
18	17	12	24	18	26
8	16	14	14.5	7	18
21	19	12	6	12	39
15	17	20	14	15.5	33
13	18	11	4	2	10
2	27	24	4	20.5	22.5
18	40	16	9	3.5	24.5
16	17	14	2	22	23
3	12	19	1.5	142.5	15
23	13	14	6.5	372.5	22
20	22	5	13	515.0	7
44	20	20	13	18.5	4.5
12	9	4.5	19	20.5	1.5
22	4	3	6	9	3.5
6	13	19	5	5	1.5
23	13	14	15.5	18.5	3.5
11	2	24.5	9.5	26	21.5
17	3	10.5	28	19	12
22	15	2.5	15	21	15
20	13	12.5	2	13	7
18	10	7	25	8	10
21	21	1	13	8.5	16
19	8	10	20	3	15
19	11	11	15	18.5	14
17	18	3.5	17	13	15
22	24	1.5	17	8	10
15	17	7.5	18	8.5	19
18	11	14.5	14	3	10
7	19	11.5	3.5	18.5	6.5
22	6	6.5	5	13	9
15	9	8.5	6	8.5	2.5
37	21	5	25	27	3.5
22	21	10	9.5	18	15
5	5	16.5	4	20	6
18	17	10	2	6	5
17	16	13	2	8.5	1.5
12	20	18.5	2	20	21
22	6	18.5	87.5	6	27
19	6	2	29.5	8.5	15.5
17	6	3	4	19.5	6.0
17	19	2.5	29.5	25	14.5
20	5	12	4	22	1.5
19	16	12	13	11	7
19	21	17	10	7	7
13	15	28	7.5	22	1.5
25	18	3	13	11	8
12	14	2	9.5	265.5	22
26	23	20	1	478.1	16
23	17	1	2		2.5
19		9.5	8.5		19
		67.2	1		12
					10
					22
					27.5

Schiff Kalkberg

16 Kgr	37½	8½	4
19	11	7	6
7½	2	22	14
1	12	7½	17
3	20	32	8
17	3½	24	16
25	20	15½	6
22	7½	5	18
39	15½	8	15
159	27	1460	118
9½	17	28	14
33	22	8	13
33	18	1	10
17	9½	12	13½
7	6	11	8
15	14½	15	19
18	20	19	21
19	40	12½	9
6	33	12	1045
16	13	18	6
24	4	11	18
16	4	15	23
28	5½	3	10
8	2½	3	11
21	27½	3	16½
7	19	9	13
18½	3½	8	21
13½	3½	50	13
15½	13	11	1475
15½	11	125	9
22	8	14	4
15	14	16	13
13	6	13	11
8	3½	14	3½
17½	12	7	18
9	13½	10	2½
19½	9	5	10
5½	7	7	4
8	8	14	32
103	17½	31	21
10	7	10	20
15	2	4	12
6	8	31	18
2½	12	8	8
36	18	22	12
10	3½	16	15
7	6	55	2
31	15	26	6
7	3½	22	3
7	3½	17	7
7	31	7	103

17	20	23	17½	15	22	2½
12	20	4	2	4½	11	16
25	6½	19	5	28	5	21
6	16½	15	23	13	3½	14½
29½	5½	35	30	19	19	9
12	18	35	21	10	4	16
10	21	20	16	23	16	9
5	18	6	12½	7	16	21
24	11	8	37	19	14½	147
11	6	18	164	15	7	29
8	7	9	646	14	16	28
17	13	33	6085	20	14	7½
13	10	3	6525	1	11	22
16	9	24	5925	7	1½	8
10½	18	6	749	10	11	2
2½	5½	16	6355	1½	19	16
19	16	11½	7161	8	20	3
7½	12	7	47425	5	3	7
8	13	11½		47	5	24
14	14	8½		3	51	1305
2½	5	5		6½	10	13
40	12	3		22	5	23
10½	17½	23½		18	3	6
17½	11½	16		23	5	2½
5½	19½	18		16	10	2½
4½	2½	15		15	19	9
24	18	18		10	3	2½
20	13	15		13	17	5
18	21	15		9	19	11
13	4	3		1½	1	1015
20½	15½	7½		7	9	23
15½	18½	35		20	9	5½
18	9	23		25	9	20½
9	9	8		6	25	18
9	9	6½		3	1½	12
129	11	8½		17	2½	25
11	6½	10½		11½	2½	17
1485	5	7		17	5	1
16	25	28		22	3	2½
2½	13	27		22	4	1
15	15	23		22	9½	9½
14	14	31		4	5	4
13½	15½	30		16	5	5
15	15	24		7	3	16
15	15	24		16	7	8
15	15	24		22	109	16
15	15	24		21	2343	8

17	20	23	17½	15	22	2½
12	20	4	2	4½	11	16
25	6½	19	5	28	5	21
6	16½	15	23	13	3½	14½
29½	5½	35	30	19	19	9
12	18	35	21	10	4	16
10	21	20	16	23	16	9
5	18	6	12½	7	16	21
24	11	8	37	19	14½	147
11	6	18	164	15	7	29
8	7	9	646	14	16	28
17	13	33	6085	20	14	7½
13	10	3	6525	1	11	22
16	9	24	5925	7	1½	8
10½	18	6	749	10	11	2
2½	5½	16	6355	1½	19	16
19	16	11½	7161	8	20	3
7½	12	7	47425	5	3	7
8	13	11½		47	5	24
14	14	8½		3	51	1305
2½	5	5		6½	10	13
40	12	3		22	5	23
10½	17½	23½		18	3	6
17½	11½	16		23	5	2½
5½	19½	18		16	10	2½
4½	2½	15		15	19	9
24	18	18		10	3	2½
20	13	15		13	17	5
18	21	15		9	19	11
13	4	3		1½	1	1015
20½	15½	7½		7	9	23
15½	18½	35		20	9	5½
18	9	23		25	9	20½
9	9	8		6	25	18
9	9	6½		3	1½	12
129	11	8½		17	2½	25
11	6½	10½		11½	2½	17
1485	5	7		17	5	1
16	25	28		22	3	2½
2½	13	27		22	4	1
15	15	23		22	9½	9½
14	14	31		4	5	4
13½	15½	30		16	5	5
15	15	24		7	3	16
15	15	24		16	7	8
15	15	24		22	109	16
15	15	24		21	2343	8

Schiff Ruzigamau 21

15	22	2½
4½	11	16
28	5	21
13	3½	14½
19	19	9
10	4	16
23	16	9
7	16	21
19	14½	147
15	7	29
14	16	28
20	14	7½
1	11	22
7	1½	8
10	11	2
1½	19	16
8	20	3
5	3	7
47	5	24
3	51	1305
6½	10	13
22	5	23
18	3	6
23	5	2½
16	10	2½
15	19	9
10	3	2½
13	17	5
9	19	11
1½	1	1015
7	9	23
20	9	5½
25	9	20½
6	25	18
3	1½	12
17	2½	25
11½	2½	17
17	5	1
22	3	2½
22	4	1
22	9½	9½
4	5	4
16	5	5
7	3	16
16	7	8
22	109	16
21	2343	8

716 6355 749 592 6515 6085 676 6485 468 5515

Rukunga

Kgr	Kgr	Kgr	Kgr
7	23	6	10
17	12,5	24	18
24	16,5	20	18
19	18,5	16	19
5.	19	3	12
3,5	2,5	5,5	20
6,5	29	11	13
14	13	5,5	10
7	8	17	11
27	16	5,5	8
5	20	9,5	7
25	8	1,5	12
15	9	4,5	1
14	24,5	14	7
25	13,5	16	15
18	16	13	13
12	14,5	8	13
18,5	13	28	8
25	16	7	7
14	7	13	31
17	32	10	259
6	34,5	12	578
26	19	5	837
19	7	32	572,5
7	47	20	225,5
31	129	17	1634,5
12	594	10	
24,5	1023,5	1,5	
16	358,5	10	
12	229,5	24	
11	310,5	58	
2	48,5	21	
17	1968,5	25	
33		15	
7		26	
23		24	
8		7,5	
27		32	
594		578	

Bisarinkumi

Kgr	12 Kgr	Korosiwa	Kgr
11	15	22,5	8,5
11	19	6,5	9
11	24	19	16
7	2	4	9,5
4	6,5	1	24
13	13	2	10
5	9	5,5	25
7	10	2	7
6	19	10	4
1,5	132,5	5,5	13
8	572,5	20	45
45	48,5	12,5	11
10,5	753,5	3,5	6
3,5		3	6,5
17		2	22
11		3,5	17
12		19	1,5
26		3	15
20		32	
29		25	209,5
13,5		19	420,5
18		22	629,5
35		3,5	
25		4	
17		16	
12		3,5	
15		16,5	
32,5		5,5	
14		10,5	
3		21	
20,5		20	
3		25,5	
17,5		19	
7,5		7	
7		4,5	
3		16,5	
10		4,5	
11,5		20	
512,5		420	

Стеф Мубашанкуво

Kg	Kg	Kg	Kg	Kg
9,5	24	12,5	7	13,5
16	25	6	18,5	18,5
12	2,5	8,5	12	26
10	11	20	1,5	11
32	9	28	15	19,5
14	15,5	28	15	15,5
38	10	22	14	17
15	9,5	18,5	7	12
4	6,5	22,5	18,5	27
14	22	18,5	4,5	27
29,5	4	14,5	3	15
18	12,5	27	5	19
21	8,5	23	18,5	9,5
5	10	17,5	15	22,5
18	15	13,5	15	17
14,5	21	6	17,5	14,5
12	12,5	17	14	7,5
16,5	25,5	12	19	21
11,5	21	9,5	5	19,5
25,5	6,5	24	16,5	33,5
31	19	7	8,5	35,5
4	22	26	14	18
19	4	14,5	14	419,5
32	14	19,5	19,5	609,5
11	17	17	24,5	662,5
13	5	19	20	521,5
25	14	20,5	23	698,5
24	16,5	15	22,5	2910,5
19	2,5	16	17,5	1153,5
39	13	16	16,5	888,5
11,5	10,5	23	9	335,5
30	24	18,5	32	5.287,5
19	16,5	18	5	
28	16	14	23	
30	18	16	29	
22	15	21	27	
11	10	10	33,5	
7	13	22,5	29	
698,5	521,5	662,5	609,5	

Bisumbu kuboko

Mpirikonyi
segahunge
senjojo

Kgr	Kgr	Kgr	Kgr
10	16	24	24
11	25,5	19,5	3,5
6	8,5	20,5	19,5
9	5,5	35	26
31	5	21	7,5
6	4,5	4	9,5
3,5	8,5	22	9
6	4	2,5	96, -
33	16,5	4	485,5
8	19	18	423, -
6	6,5	1	485, -
17	16	10	1489,5
19	8	19	265,5
2,5	8,5	16,5	478, -
13,5	10,5	3,5	556, -
19,5	16	16	2789,0
25,5	3	11	
6	9	6	
1	6	21	
1	26	24,5	
10	24,5	22	
20	24	19	
21	4,5	12	
27	10	19,5	
14	7	19	
20	5	16	
10,5	15	12,5	
14	5	6	
6,5	15	9	
13	26	12	
7	7	2	
4,5	10,5	7	
3,5	9,5	1	
10	24	14	
5,5	17	6	
2,3	22	9,5	
17	14,5		
16			
485	423		485,5

Kgr	Kgr	Kgr
16	16	13,5
7,5	11	2
4,5	4,5	12
23	6	20,5
1	2,5	4,5
9,5	6,5	16
15,5	13	20,5
8	15	14
11	10,5	9
12	21,5	103
4,5	4	
2	7,5	
44	6,5	
57,5	4,5	
145,5	4	
	19,5	
	18	
	24,5	
	10	
	21	
	19	
	13,5	
	26	
	13	
	5,5	
	31	
	4	
	26	
	5	
	31	
	21	
	26,5	
	21	
	26,5	
	46	
	495, -	

MARCHE CONTROLE DE CAFE A GATONDE LE 15 JUIN 1949.

		café	:	ricin	:	cire
Bisalinkumi	Bukonya	2322,-	:	238,5	:	11,-
Nsanzabarungu	"	4009,5	:	388,-	:	12,100
Sebiraza	"	868,5	:	-	:	-
Senjojo	"	622,5	:	-	:	-
Rukemba	"	29,-	:	134,-	:	11,300
Mubashankwaya	"	901,5	:	87,5	:	2,800
Karahamuheto	"	336,-	:	136,5	:	3,700
Rukunga	"	243,5	:	14,-	:	-
Isumbukuboko	"	608,-	:	-	:	-
Karekezi	"	982,5	:	221,-	:	10,400
Mpirikanyi	"	1586,-	:	56,5	:	-
Segahwege	"	379,5	:	217,5	:	1,300
Karasira	"	26,-	:	-	:	-
Ruzigamanzi	"	1553,-	:	22,-	:	-
Cyimongi	Kibali	1050,-	:	-	:	-
		15517,5	:	1515,5	:	52,600

RUHENGERRI



22745

Ruhengeri, le 7 juillet 1949.

L'Agent territorial

H. RHEINHARD

MARCHE CONTROLE DE CAFE A GATONDE LE 15 JUIN 1949.

		café	:	ricin	:	cire
Bisalinkumi	Bukonya	2322,-	:	238,5	:	11,-
Nsanzabarungu	"	4009,5	:	388,-	:	12,100
Sebiraza	"	868,5	:	-	:	-
Senjojo	"	622,5	:	-	:	-
Rukamba	"	29,-	:	134,-	:	11,300
Mubashankwaya	"	901,5	:	87,5	:	2,800
Karahamuheto	"	336,-	:	136,5	:	3,700
Rukunga	"	243,5	:	14,-	:	-
Bisumbukuboko	"	608,-	:	-	:	-
Karokezi	"	982,5	:	221,-	:	10,400
Mwikanyiri	"	1586,-	:	56,5	:	-
Segahwege	"	379,5	:	217,5	:	1,300
Karasira	"	26,-	:	-	:	-
Rugamanzzi	"	1553,-	:	22,-	:	-
Cyimongi	Kibali	1050,-	:	-	:	-
		15517,5	:	1515,5	:	52,600

Ruhengeri, le 7 juillet 1949.

L'Agent territorial

H. RHEINHARD

15-6-49.

Gatonde Marché Cofé

sous- chefs.	<u>Kawa</u> Kgrs.	<u>Mbitanabano</u> Kgrs.	<u>Kito</u> Kgrs.
1 Bissalintumi ✓	2.322,-	238.5	11.000
2 Nkamabarungu ✓	4.009,5	388.0	12.100
3 Abirago ✓	868,5	—	—
4 Senjojo ✓	622,5	—	—
5 Rukemba ✓	291.0	134.0	11.300
6 Gumiro	—	—	—
7 Mulashankwaga ✓	901.5	87.5	2.800
8 Karahamuheto ✓	336.0	136.5	3.700
9 Rukungu ✓	243.5	14.0	—
10 Bissumbukuboko ✓	608.0	—	—
11 Kalekezi ✓	982.5	221.0	10.400
12 Mpirikany ✓	1.586.0	56.5	—
13 Segahwege ✓	3.79.5	217.5	1.300
14 Karasiro ✓	26.0	—	—
15 Ruzigamanzu	1.553.0	22.0	—
	5.150 14.667,500	1.515,500	52,600

16. Cyimongi

1.050.00 (Kitati - Buberuko -

15.517.500

1.515.500

52,600

Pis alin Kunu	2.255.00.
Ns an gabarungu	4 009.50
Belir aza	868.50
Benjofo	549.50
Pumenb on	
Gumira	
Karah.	

TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

....., le
den

N^o

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n^r en dagtekening

Réponse au n^o
Antwoord op n^r

du 19
van

..... ANNEXE
BIJLAGE

OBJET :
VOORWERP :

Seajopo 549,5
73
622,5

Rukumba 29

Bisotinkuu 40, -
2282, -
2322, -

Maurabarungu 4.009,5

Sebirara 868,5

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen den :

Bisali...	Kalasira	Kareke	Surjojo
6 kg.	1	15	12
9	5	9	12
14	20	16	17
6	2	10	10
5	4	17	17
*		5	5

Ruzigamanzi	Sizumb...
117,5	102,5
152,0	127,5
269,5	230,0
	97
	3270
	28
	355,0

~~Karohamuketo~~

960
109,5
130,5

1200,0

~~Bisalinkumi~~

40

~~Karasira~~

26

~~Kalkezi~~

24

~~Cyimongi~~

112
176
141,5
133,5
117,5
137,0
137,5

95

1050,0

~~Surjojo~~

73

~~Mubashankwaga~~

91
29,5

120,5

Puzigama ngi	Bisumbuku	Pimorji					
30	14	20	40	17	5	29	20
6	1-5	21-5	5	5	10	16	20
12		19	5	12	20	11	16
0.5	6	16-5	13	12	18	20	18
20	14	19	16-5	3	21-5	9-5	22
16	16	6	12-5	15	10	16	25
19	17	16	5	9	19-5	20/1175	14-5/1375
14	15	17/1350	0	12-5	31-5	12-5	15
5	12	8-5	9	9-5	0.45	5	21
27	17/1025	7	17/1120	27	8	11	11
13	5	20	11	11-5	7-5	12	12
23	31	4	18	20-5	13-5	9	9
18	18	18	19	10-5	25	18	95
15	16	2-5	28	5	20	7-5	7-5
18	2-5	22-5	26	21	8	17	17
16/150	15	16	26-5	21	1335	17	23/370
18	18	20-5	16-5	21	17	17	17
2	2	20-5	26	16	17	17	17
	2	20-5	1760	16	17	17	17

Mubashankwaya, Karahamuketo

Mubashankwaya							
17	8-5	16	9-5	17	17	17	17
12	20-5	10	18	12.5	2	2	2
25	4	11	17	2	2	2	2
19	25.5	3	19	2	2	2	2
18	20	18	20	2	2	2	2
9.1	13	11	12	2	2	2	2
	18	15	11	2	2	2	2
	18	14	11	2	2	2	2
	7	10	11	2	2	2	2

Kalekezi = IB:BoNoBoNo

15 Kgr = 15 Ls.

14.5 = 14.5 Ls.

5 = 5 Ls.

14.5 = 14.5 Ls.

6 = 6 Ls.

18 = 18 Ls.

15 = 15 Ls.

10 = 10 Ls.

11 = 11 Ls.

12 = 12 Ls.

4 = 4 Ls.

18 = 18 Ls.

10 = 10 Ls.

16 = 16 Ls.

18 = 18 Ls.

18 = 18 Ls.

18 = 18 Ls.

18 = 18 Ls.

18 = 18 Ls.

18 = 18 Ls.

18 = 18 Ls.

18 = 18 Ls.

18 = 18 Ls.

18 = 18 Ls.

18 = 18 Ls.

18 = 18 Ls.

18 = 18 Ls.

18 = 18 Ls.

18 = 18 Ls.

18 = 18 Ls.

18 = 18 Ls.

18 = 18 Ls.

18 = 18 Ls.

18 = 18 Ls.

18 = 18 Ls.

18 = 18 Ls.

18 = 18 Ls.

18 = 18 Ls.

18 = 18 Ls.

18 = 18 Ls.

18 = 18 Ls.

Karah

20 Kgr

12

16.5

15

10.5

14.0

88.0 Kgr.

Mnta

Zitombano

sous-chef Kalekezi = 221.00 Kgrs.

" Rukemba = 134.00

" Mulashankwaga = 87.50

" Karahamuketo = 88.00

Mnta

sous-chef Degahwege = 1.300 K.

" Kalekezi = 10.400 K.

" Bisalimkumi = 44.000 K.

" Nsanzabarungu = 12.100 K.

" Rukemba = 11.300 K.

" Karahamuketo = 3.700 K.

" Mulashankwaga = 2.800 K.

52.600

Rukemba

23 K.

25

12

13

15

21

15

134 Kgr

15 Kgr Rukemba

13.5

9

11

11

6

8

14

87.5 Kgr

Bisadinkun

Imboni
Mangab...

Kop.	frs.
15	= 15 frs
14-5	= 14,50
13-5	= 13,50
8	= 8
8-5	= 8,50
15.	= 15,00
20. 94,5	= 20,00
18	= 18,00
14,5	= 14,50
5.	= 5,00
10-5	= 10,50
20	= 10,00
22	= 22,00
11	= 11,00
16	= 16,00
21	= 21,00
16 0	= 16,00

144)
94,5
238,5v

15,5	= 15,50 frs
18	= 18,00
16	= 16,00
15	= 15,00
17	= 17,00
16	= 16,00
10	= 10,00
15,5	= 15,50
13	= 13,00
13	= 13,00
15	= 15,00
11	= 11,00
13	= 13,00
15	= 15,00
29,5	= 29,50
20	= 20,00
22	= 22,00
14,5	= 14,50
12	= 12,00
23	= 23,00
18-5	= 18,50
11-5	= 11,50
22	= 22,00
173,0	

Mangab...
107,5
95,5
173,0
15.
388,0v

Zimbombi

Wangoda

~~15 kgs~~

~~15 kgs = 15,00 frs~~

~~Segahmaga~~

~~15 kgs~~
~~Segahmaga~~

~~4.5 = 4,50 frs~~

Rukunga 3 = 3 frs

14^v

~~4 = 4~~
~~7 = 7~~

~~1 1.5 = 11,50~~

~~6 = 6,00~~

~~12 = 12,00~~

~~17.5 = 17,50~~

~~4 = 4,00~~

~~Mpiribanyi 14.5 = 14,50~~

~~21.5 = 21,50~~

~~19.5 = 19,50~~

~~15 = 15,00~~

~~56,5V 20.5 = 20,50~~

~~9 = 9,00~~

~~Ruziga 22^v 22 frs~~

148,5

~~9 = 9,00~~

~~4.5 = 4,50~~

~~Kalaha 19.5 = 19,50 frs~~

~~11.5 = 11,50~~

~~20.5 = 20,50~~

~~13 = 13,00~~

~~18.5 = 18,50~~

~~16 = 16,00~~

~~Segahmaga~~

148,5

69,0

~~48,5V~~

~~9 = 9,00~~

~~6 = 6,00~~

~~9 = 9,00~~

~~217,5~~

~~69,0~~

TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

N°

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n° en dagtekening

Réponse au n°
Antwoord op n°

du 19
van

ANNEXE
BIJLAGE

OBJET :
VOORWERP :

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen den :

116.000 Ruzigamanyi

96.000

144.500

238.000

164.500

179.500

218.000

127.000

1283.500

1283.500

1283.500

1283.500

1283.500

1283.500

1283.500

1283.500

1283.500

1283.500

1283.500

1283.500

1283.500

1283.500

1283.500

1283.500

1283.500

1283.500

1283.500

1283.500

1283.500

1283.500

1283.500

1283.500

1283.500

Mul as hakwaya

le
den

Ruzigamanyi

Kgr.

16

3

6

17

22-5

2

14-5

17

18

16

17

16

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

Kgr. 15

12

20

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

Kgr. 3

14

20

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

14

177-5

Ruzigamanyi

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

177-5

179-5

179-5

179-5

179-5

179-5

179-5

179-5

179-5

179-5

179-5

179-5

179-5

179-5

179-5

179-5

s. ch. Mpirikanyi Segahwege Rukunga

Kgr 11 18 21
 13,5 23 15
 32 16,5 18
 12 21,5 25
 18,5 19,5 19,5
 7,5 17 28
 494,5 26 24
 21 21 11
 11 17 24
 20 20 11
 6 193,5 24
 1,5 20 176,5
 3 30 29
 3 19,5 17
 5 15,5 17
 1,5 9 3
 4 14 2
 2,5 21,5 25
 104,5 20 15
 14,5 10 21
 12 16 15,5
 26,5 19 23
 12,5 20 12,5
 19 22 14
 10,5 22 25
 22 16 10
 9 8 14
 21,5 17 22,5
 22,5 7,5 123,5
 17 7,5 94,5
 203,0 10,5 104,5
 8 10 203,0
 4 11 96,0
 4 11 153,5
 4 22 180,5
 4 20 162,0
 1 13 132,0
 1 13 132,0
 1 14 132,0
 21 14 132,0
 96 132,0 1586,0

24 Kgr. 17
 2 9 9
 9 17
 5 11
 5 12
 7 1
 8,5 16
 14 12
 20,5 6
 14,5 14,5
 19 3
 19 125,5
 9 178,0
 5 243,5
 15 16
 25,5 16
 141,5 3
 141,5 4,5
 19,5 8,5
 28,5 11
 27 3
 13 12
 7,5 9
 118,0
 174,5
 60,5
 141,5
 379,5

TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

N^o

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n^r en dagtekening

Réponse au n^o
Antwoord op n^r

du 19
van

ANNEXE
BIJLAGE

OBJET :
VOORWERP :

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen den :

~~2000~~
~~14~~
~~5~~
~~14~~
~~2000~~
~~2000~~

Nganzabarungu

13 Kgr.	6 Kgr.	14 Kgr.	Kgr 30-5 Kgr	24	Kgr. 12
39	8	15 158	5	5	2
2	25	18	20-5	10	20
20	20	11	14	21	21
5	23	23.5	4-5	25	19-5 142.0
18	11	17-5	20	15	48-5
6	13	22	20	7-5 188.5	24
17	18	9	7	12	16
18	12	1.8	8-5	28	19
18 156	11	21	29	16	17
16	12	41 1760	12 14.6	17	10
22	17	13	19	15	7
8	24	24	2	29	11
14	18	19	10-5	9	19
15	12	3	15	8	14-5 186.0
10	15	11	24	18	24
6	24	12	18	17.5 169.5	2
14	16	12	19	11	19-5
13	3	20	8	14	6-5
9.5 127.5	17 158	12 150	18	18	3-5
10	8.5	24 24	18 181.5	11-5	13
4	24	8	28	17	5-5
12	7	6	29	16	6
25	5	1	24	24	18
27	21	13	14	14	9 140.0
12	15	6	9 149.5	15	17
19	12	1	18 126	11-5	9
15	12	13	18	16	29
10	12	15	11	26	20
21.5 155.5	9 14.5 1280	13	13	22	10
3	18	8	15	15	13
13	18	18	28	7	24
25	17	18	10	16	4
21	28	15	12	19	9
18	18	20	10	14-5 162.0	2 137
10	15	26	12	5	3
5	20	17	10	9-5	21.5
12.5	26	17	12	25-5	25
19	17	17 194	10	7-5	10-5
33	17	19	12	25	29
21	17	19	10	20-5	23
20	19	25	13	7-5	38 140.0
18	19	10	15		
21.5	25	25	19 228		
10	10	12			
13	12	12			
13.5	12	12			
39	12	12			
14	12	12			
16	12	12			
21	12	12			
207.0					

TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

N^o

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n^r en dagtekening

Réponse au n^o
Antwoord op n^r

du 19
van

..... ANNEXE
BIJLAGE

OBJET :
VOORWERP :

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen den :

....., le
den

1. Nrangabaru
2. Kurigamari
3. Birabinkuni

Nrangabaru

Kgr 156,00 162

127,50 142

155,50 186

159,50 110

207,00 137

149,00 140

158

877

128,00

194,00

158,00

1592,5

176,00

877

877,0

150,00

1592,5

126,00

1540,0

228,00

4.009,5

171,00

181,50

188,50

169,50

149,50

154010

TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

N°

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n° en dagtekening

Réponse au n°

Antwoord op n°

du 19

van 23.5.5

ANNEXE
BIJLAGE

OBJET :
VOORWERF

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen den :

le den

31.5.5

26.4.0

Genalin Kuni

o.d. Kavekezi
19.5 Kgr.

Sebiraga

s.che / Kisalin Kuni

Kgrs 18.5

30.5
30
11
2

13.5
8.5
12.5
9.5

4.5
144.5

14
13
10.5
11.5

18.5
16.5
5.5

18.5
38.5
18.5

17.5
8.5
5.5

38

24
4.5
2.5

16.5
25
9

13
19
16

8

17
8.5

17
12

146.5
75.5

128.0
89.0

157.5
26.5
66.5

127.0
144.5

1629.0

Reporter

14

19.5

22

5

12.5

4

15

11

22

1

19

12

10

19

12.5

14.5

4

16

13

5

2.5

19

5

7

8.5

18.5

10

50

15

12

18

11

11

13.5

197.5

146.5

4

6.5

3

15.5

6

3

4

18.5

17

7.5

10.5

20

7

9

7

11

14.5

2

17.5

8

4

17

20

12

16

18

9

8

13.5

26

3.8

4

16

4

14

14

14

16

11

24

Yenjojo

17

7.5

22

21

4

12

3

19.5

17

11.5

11

11

3

5

6.5

9

12

8

24

12

20

8

17.5

17.5

16

3

17.5

22.5

5

10

10

20

20

1

1

17

16.5

10

5

27

17

19

86

19.5

17

11.5

11

11

3

5

6.5

9

12

8

24

12

20

8

17.5

17.5

16

3

17.5

22.5

5

10

10

20

20

1

1

17

16.5

16.5

16.5

86.5

59.0

169.5

117.0

117.5

Sum jojo 549. SK

isalm kuni

1 M 7

Ru k

Kgs. fs

5 = 100 fs

5 = 100 fs

0.400 = 8 fs

0.600 = 12 fs

71.000

se gahwe

~~1.300 = 26~~

~~2.300 = 46~~

~~2.500 = 50 fs~~

~~3.300 = 66~~

~~2.300 = 46 fs~~

10.400

~~Novauz~~

~~2.800 = 56 fs~~

~~5.00 = 10 fs~~

~~1-3.00 = 26 fs~~

~~1-1.00 = 22 fs~~

~~1 = 20 fs~~

~~2.800 = 56 fs~~

~~1 800 = 36 fs~~

~~0.800 = 16 fs~~

121.100

	<u>Rank</u>	<u>Kiv.</u>	<u>Garade</u>
Habibha Rasmabai.	perc. 5	1	
Mohammed b. Hamud	n° 12	(?)	n° 8 (?)
Hudbin	q n° 17+14	-	n° 2 q
Michalios.	q 17 E.		
Jaffer	q		
Phanani.	q x	x q	x q
Pohimindra	q n° 5.	n° 3 q	n° 5 q
Shabat b. Said.	x q 19.		
Suleman b. Ali.	q x		x q
Hudbin Rasmabai	x (?)	dicit d'emonsther à Jaffer Yama Mohammed	
Ali b. Mohammed.	q 17		(?)
Mohammed b. Abdul	q 21	6 q	12 (?)
Abd b. Salim.	q 13		
Junder Singh.	q 11 E.	8 q	7 q
Salim b. Said.	q x	x q	x q
Kalji Kalidass.	q 6.		
Phanani Whingji.	q x	x q	x q
Sham.	q x	x q	x q
Amal Singh.	q 11.	5 q	3 q
Erion	q x	x q	